



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Skolepn

ØSTRE  
BORGERDYD  
SKOLE



Å R S S K R I F T  
1 9 7 0

ØSTRE  
BORGERDYDSKOLE  
STATSSKOLE

MEDDELELSER OM SKOLEÅRET  
1969—70



KØBENHAVN

---

1970

## INDHOLD

	Side
Skolens afgangsprøver 1969 .....	5
Skolens elever .....	9
Fag- og timefordelingen 1969-70 .....	15
Arbejdet i skoleåret 1969-70 .....	19
Af skolens dagbog .....	36
Lejrskolen .....	38
Forældreforening, skolenævn, foreninger m. v. ....	39
Flidsbelønninger og beneficier .....	43
Oplysninger til hjemmene .....	44

---

Rektor træffes i reglen (også telefonisk: Tria 6020)  
hver skoledag kl. 13-14. Tirsdag og lørdag undtaget.

MEDDELELSER OM SKOLEÅRET

1969—70

## Om skolen.

Østre Borgerdyskole er en statsgymnasieskole, hvis gymnasium har sproglig og matematisk linie. Den sproglige linie deles fra 2. g. i følgende grene: nysproglig og klassisk-sproglig. Den matematiske linie deles fra 2. g. i en matematisk-fysisk gren og en naturfaglig gren (også kaldet biologi-linien). Den 1. august 1963 indførtes den ny gymnasieordning. Østre Borgerdyskole optager herefter piger og drenge på sproglig linie, men fremdeles kun drenge på den matematiske linie og i 1. og 2. real. Til 1. realklasse sker optagelsen i henhold til de i undervisningsministeriets bekendtgørelse af 9. februar 1961 fastsatte regler. Optagelse i skolen sker normalt kun ved skoleårets begyndelse.

---

## Skolens afgangsprøver 1969.

Til studentereksamen indstilledes 19 af ks. linien og 37 af ns. linien, som alle bestod, 25 af mf. linien, hvoraf 24 bestod og 9 af mn. linien, hvoraf 8 bestod.

Til realeksamen indstilledes 16 elever, som alle bestod.

### Studentereksamen:

#### sa.

Kirsten Almar	Margaret Nielsen (ks.)
23.1.50	29.10.50
Poul Gandil (ks.)	Birthe Pihl
24.8.50	22.4.50
Michael Steen Hansen	Marianne Flening Rasmussen (ks.)
25.5.50	3.1.50
Inge Margrethe Jakobsen (ks.)	Preben Sauerberg
14.9.50	14.4.48
Kasper Nærvig Jensen	Kim O'Strit Schmith
21.6.49	19.10.48
Kjeld Johansen	Susanne Seeger
8.9.49	11.10.50
Peter Juul (ks.)	Inge Bech Sørensen
25.5.50	16.4.50
Marianne Lindqvist	Asbjørn Welsien
15.2.50	12.5.48
Bjarke Mandsbjerg	Kirsten Ørding
22.11.49	10.4.50
Otto Strange Møller (ks.)	
27.7.50	

#### sb.

Anette Bredahl	Michael Hald
13.7.50	30.10.50
Sten Clausen (ks.)	Gitte Lindberg Hansen
13.11.50	3.4.50
Kjeld-Gustav Erichsen	Dorthe Hynne-Jørgensen
20.5.51	9.10.50

Anne Jensen (ks.)  
21.11.50  
Birthe Jensen (ks.)  
26.6.50  
Eivind Johansen  
22.10.49  
Dan Møllholm (ks.)  
16.4.50  
Lisbeth Møller  
28.5.49  
Tue Tyge Møller  
2.11.50  
Vibeke Groos Olesen (ks.)  
22.6.50

Lene Mia Olsen  
11.7.49  
Michael Prehn  
18.9.50  
Kirsten Raaschou  
14.6.50  
Helle Marker Rasmussen  
6.3.49  
Charlotte Schulsinger (ks.)  
23.8.50  
Thorbjørn Bagger Svendsen  
2.6.50  
Marie-Louise Thomsen (ks.)  
18.10.50

Kirstine Bjerrum (ks.)  
4.5.51  
Jørgen Bom  
8.10.49  
Ulla Bredahl  
30.3.49  
Mads Bryld (ks.)  
14.9.50  
Peter Grunnet Buhl  
24.12.49  
Steffen Busk  
9.10.49  
Marian Groos  
23.4.50  
Niels Dahlggaard Larsen (ks.)  
12.9.50  
Kirsten Lindstrøm  
13.7.50

## sc.

Anette Lolk Lund (ks.)  
5.5.49  
Lisbeth Møller  
25.4.50  
Niels Schram Nielsen  
6.8.49  
Peter Pajhede Nielsen (ks.)  
21.6.49  
Hans Ruben  
17.5.49  
Ulla Steinaa  
22.9.49  
Marian Duvald Sørensen (ks.)  
13.10.50  
Bjørn Tholstrup  
15.1.49

Ole Eliason  
22.4.49  
Svend Hoff Hansen  
7.8.50

## mx.

Stig Helmer Jørgensen  
30.7.49  
Ole Knudsen  
24.3.50



John Kristensen  
15.6.50  
Kim Kristensen  
28.10.50  
Karsten Hesselund Kristiansen  
9.1.49  
Hans Marker (mn)  
13.6.50  
Preben Mullit  
12.5.51

Jan Nielsen  
26.11.49  
Peer Engelbrecht Nielsen (mn)  
29.6.50  
Torben Plum-Stumpe (mn)  
3.10.48  
Claus Haugaard Sørensen  
12.8.51  
Arne Thomsen (mn)  
10.4.50

## my.

Lasse Avnbøl  
20.5.50  
Carsten Berg (mn)  
11.6.50  
Jesper Due  
10.12.50  
Christian Espersen  
22.3.50  
Heenrik Friis Jakobsen  
2.4.50  
Birger Jensen  
28.10.49  
Ib Holme Jensen  
29.5.50  
Leif Jørgensen  
26.3.50  
Jørgen Steen Larsen  
13.1.50

Finn Molbæk (mn)  
12.4.50  
Jesper Bernth Nielsen (mn)  
4.4.49  
Peter Martin Nielsen  
9.1.50  
Otto Hølzner Olsen  
31.8.50  
Flemming Pedersen  
17.10.50  
Niels Steffensen  
27.3.48  
Jan Savery Trojaborg  
31.1.51  
Mogens Undén (mn)  
19.6.50  
Per Wantzin  
21.1.51

## Realeksamen:

Mette Egholm Andersen  
2.11.51  
Søren Freiesleben  
4.12.52  
Viveca Hagstrøm  
23.1.51  
Anne Vibeke Halding  
28.3.51

Jørgen Uch Hansen  
23.3.52  
Mogens Hartbøl  
19.3.53  
Richard Rosenfeldt Jakobsen  
19.12.51  
Aby Kahn  
9.11.52

Per Kehler

1.7.52

Johnny Frank Nielsen

27.9.51

Lisbeth Pedersen

21.3.52

Jørgen Houmann Poulsen

17.11.52

Pia Runing

6.2.52

Henrik Toft

13.5.52

Martin Tolstrup

1.4.52

Hans Tonboe-Petersen

14.11.51

---

## Skolens elever.

Forrige årsskrift udviste pr. 1. maj 1969 312 elever. Af dem udgik 88 med studentereksamen, 16 indstilledes til realeksamen, 4 af disse fortsatte i gymnasiet, 12 udgik. Desuden udgik 17 elever fra andre klasser. Tilbage i skolen var således 195 elever.

Den 1. august og senere optoges i 3 sa 1, 2 sa 2, 2 sb 7, 2mx 2, 1 sa 14, 1 sb 10, 1 sc 16, 1 mx 11, 1 my 11, 3 real 9, 2 real 1 og 1 real 27, ialt 111. Det samlede elevtal pr. 1. maj 1970 er således 306.

### 3. sa.

Michael Boje Christiansen  
Mogens Christiansen  
Toni Geertsen (ks.)  
Ida Hoffmeyer  
Viveca Jakobsen  
Kirsten Jensen  
Hanne Kudsk  
Susanne Ahl Larsen

Claus Molbech  
Birger Mortensen (ks.)  
Klaus Møller  
Anne Hørup Nord  
Alexander Osmund  
Inger Vøgt Rasmussen (ks.)  
Helle Rønsbøl (ks.)  
Anne Westergaard

### 3. sb.

Steffen Bachmann  
Susanne Boyhus (ks.)  
Susanne Bruhn  
Susanne Dostorp (ks.)  
Marianne Gamby  
Henrik Haxholdt  
Svend Honoré  
Karen Jensen  
Adam Johansen (ks.)

Kjeld Juul  
Klaus Klausen  
Lonnie Larsen  
Anne Nolsø  
Annet Rasmussen  
Birgitte Skovby Rasmussen (ks.)  
Troels Rasmussen (ks.)  
Niels Willert (ks.)

### 3. mx.

Steen Fredenhardt  
Claus Frederiksen  
Jesper Halmind  
Jan Alstrøm Hansen  
Jesper Humle (mn)

Kåre Jørgensen  
Torben Hagensten Jørgensen (mn.)  
Michael Kjærbye-Rasmussen  
Peter Kristensen (mn.)  
Knud Koch Madsen

Torben Lang Møller (mn.)  
 Henning Nielsen  
 Karsten Lykke Rasmussen (mn.)  
 Viggo Romanko (mn.)

Victor Schmidt  
 Bo Steenbeck (mn.)  
 Holger Sønderup  
 John Brask Sørensen

## 3. my.

Søren Brinth (mn.)  
 Jens Colberg  
 Børge Diderichsen (mn.)  
 Ole Friis (mn.)  
 Søren Halskov (mn.)  
 Jacob Helsted (mn.)  
 Niels-Ole Hørlyk (mn.)

Dan Levin  
 John Nørregaard  
 Peter Bak Olesen  
 Bent Rothenberg  
 Steen Schmidt  
 Tommy Schøller (mn.)  
 Jesper Stenz

## 2. sa.

Martin Bliesener (ks.)  
 Lars Clausen  
 Marion Faden (ks.)  
 Henrik Falkentorp  
 Peter Halkier  
 Eva Hansen  
 Jannik Steen Hansen  
 Mette Jensen  
 Vibeke Jensen  
 Elisabeth Balslev Jørgensen (ks.)  
 Ulla Kiertzner (ks.)

Lillian Kønigshøfer (ks.)  
 Claus Larsen  
 Jesper Olsen  
 Tove Pedersen  
 Gert Ravnborg  
 Johan Rasmus Rohde (ks.)  
 Steen Raaschou  
 Anna Birgitte Sidorovs (ks.)  
 Johnny Simonsen  
 Mette Skovgaard (14.12.50)  
 (udm. 6.2.70)

## 2. sb.

Andreas Kofoed Bendtsen  
 Peter Bjarkov  
 Henning Bliddal  
 Lisa Bratlann (ks.) (18.4.52)  
 Thomas Reventlow Bruun (ks.)  
 Annelise Dal (ks.) (23.3.51)  
 Christine Dragheim  
 (udm. 29.1.70)  
 Betina Dybbroe (ks.)  
 Marianne Dyhr  
 Connie Ettin  
 Ulla Fromseier (udm. 25.11.69)

Birthe Brinch Hansen  
 Susanne Tanderup Hansen  
 Kirsten Hoff (ks.) (19.8.52)  
 Ulla Jensen (ks.)  
 Lise Muchardt (ks.) (17.12.52)  
 Hjørdis Nielsen (ks.) (28.12.52)  
 Margit Lykke Nielsen  
 Kirstina Ranfelt  
 Henrik Rødgaard  
 Kim Steffen Nielsen  
 Kirsten Toftegaard (ks.)

## 2. mx.

Anders Ammundsen (mn.)  
 Richard Burzynski (mn.)  
 Torben Bøge-Rasmussen  
 Sigmund Friberg  
 Kim Harboe  
 Peter Holst  
 Mogens Hovej  
 Søren Hvidt  
 Finn Kelsen  
 Svend Henrik Møller

Jan Werup Nielsen  
 Jens Thaarup Nyberg  
 Jan Nørlev (mn.)  
 Peter Nørtoft  
 Niels Jørgen Rav Petersen  
 (10.12.51)  
 Ole Thomasen  
 Søren Trojaborg  
 Knud Vesterdahl

## 1. sa.

Birgitte Andersen (25.5.53)  
 Pia Bender (18.5.54)  
 Helle Christensen (13.8.52)  
 Michael Fischer  
 Jens Franck-Olsen  
 Lene Hansen (31.5.53)  
 Jens-Kim Heshe  
 Lise Sandberg Jensen (11.8.53)  
 Jens Manø Juul  
 Hanne Leth (19.8.53)  
 (udm. 22.11.69)  
 Anne Mette Mouritzen (18.5.53)

Karen Margrethe Nissen (6.7.53)  
 Søren Heide Olsen  
 Ulla Pedersen (22.10.53)  
 Vibeke Petersen (17.9.53)  
 Karin Pieper (28.8.53)  
 (udm. 25.9.69)  
 Wanda Radwanska (6.11.52)  
 (udm. 22.1.70)  
 Frederick Upton Sjølin  
 Jytte Tørsløv (26.5.53)  
 Kirsten Villadsen (16.7.52)

## 1. sb.

Ingelise Berg (9.12.51)  
 Viveca Hagstrøm  
 Vibeke Halding  
 Mogens Hartbøl (udm. 10.4.70)  
 Helle Nørgaard Jahnsen  
 (19.10.52)  
 Richard Rosenfeldt Jakobsen  
 Birgitte Kerber (15.2.52)  
 Merete Kitaj (11.9.51)

Pia Mølhavé  
 Susanne Nicolajsen (29.11.52)  
 Kate Verner Nielsen  
 Kurt Wallentin Nielsen (8.9.52)  
 Lene Nielsen (25.12.51)  
 Susanne Nissen (30.4.52)  
 Inge Heide Petersen (10.12.52)  
 Ludmila Ryba (3.11.53)  
 Bjørn Ulrichsen

## 1. sc.

Henrik el Bandak (22.4.54)  
 Thomas Berg (4.5.53)  
 Jette Bonnevie (17.2.53)  
 Claus Borly (12.8.53)

Isabella Darre (20.1.53)  
 Richard Kokholm Erichsen  
 (10.3.54)  
 Mette Faber

Vibeke Hemmert (25.5.53)  
 Torben Hvid (17.2.53)  
 Ingrid Kurpershoek (28.1.54)  
 Benthe Larsen (29.7.53)  
 Jytte Michelsen (1.4.53)

Merete Werup Nielsen (25.2.53)  
 Susanne Olsen (3.3.53)  
 Bente Lundberg Petersen (26.5.53)  
 Carsten Poulsen (28.1.54)  
 Charlotte Yde (19.11.53)

### 1. my.

Per Albertsen (2.11.51)  
 John Lundehøj Andersen  
 (30.6.52)  
 Hans Jannik Bjerrum  
 Henrik Ege (21.12.52)  
 Jørgen Ingberg Henriksen  
 (10.3.51)  
 Per Kjær-Petersen (7.11.52)  
 Jan Kragerup (3.4.52)  
 Geert Larsen (10.9.52)  
 Anders Heidemann Lassen  
 (24.7.52)

Kim Maskell  
 Tom Nielsen (2.1.52)  
 Jens Michael Poulsen  
 Jens Røgind  
 Erik Sørensen  
 Stig Sørensen (5.1.53)  
 Mogens Nørgaard Thomsen  
 Torben Wahlstrøm (9.4.52)  
 Haimin Wung-Sung

### 3. real.

Niels Bang-Ebbestrup  
 Lars Brogaard  
 Inge Bøge-Rasmussen (4.11.51)  
 Flemming Christensen  
 (udm. 18.9.69)  
 Hans Jørgen Christensen  
 (6.11.53)  
 Peter Eberth (23.7.52)  
 Bo Fabricius  
 Klaus Gormsen (25.4.53)  
 Lars Gunnar (4.1.54)

Knut Schlütter Henriksen  
 Erik Kjer  
 Elisabeth Krogh (3.2.53)  
 Niels Brandt Larsen (4.7.53)  
 Henrik Bircow Lassen  
 Erik Hørup Nord  
 Kim Falch Olesen (8.2.53)  
 Kaj Svensson  
 Elsebeth Rachlew Sørensen  
 (24.10.53)

### 2. real.

Frank Byrlov  
 Johnny Bøg  
 Peter Casparij  
 Per Fink Christensen  
 Jens Christiansen  
 Bo Fredenhardt  
 Esben Gade-Rasmussen  
 Claus Geisler

Jens Gredal  
 Dick Hansen  
 Anders Harboe  
 Morten Helsted  
 Peter Høymark  
 Adam Trier Jacobsen  
 Espen Kehler  
 Jens Kongsø

Jens Kvorning  
 Bjørn Langballe  
 Niels Frost Larsen  
 Kim Løwenstein  
 Niels Madsen  
 Lars Møller Olsen  
 Henrik Hagel Petersen

Klaus Kornø Rasmussen  
 Thorsten Schacht (11.8.54)  
 Jesper Haugaard Sørensen  
 Kim Thorshøj  
 Peter Trojaborg  
 Ole Waagensen

### 1. real.

Sven Adamsen (4.11.55)  
 Peter Birkelund Andersen  
 (19.4.56)  
 Ole Ballum (3.9.55)  
 Odd Bech (31.7.55)  
 Steen Baadsgaard (22.2.55)  
 Niels Erik Christensen (2.10.55)  
 Henrik Dahl (19.12.55)  
 Birger Dalgaard (28.4.55)  
 Michael Haugtved (18.5.55)  
 Flemming Haxholdt (11.7.55)  
 Lars Hermann (27.6.56)  
 Heinrich Louis Hersom (17.8.56)  
 Michael Lindholm Jacobsen  
 (5.9.55)  
 Christoffer Johansen (15.2.55)

Jesper Knutzen (20.3.56)  
 Peder Koch (3.10.55)  
 Jørn Langenholt (3.9.55)  
 Søren Sloth Madsen  
 Karsten Nielsen (29.3.55)  
 Henrik Olsen (24.2.56)  
 Hans-Henrik Rasmussen  
 (23.10.55)  
 Ole Schiødt (13.8.55)  
 Søren Upton Sjølin (26.5.55)  
 Søren Pihl Steensing (15.5.55)  
 Ben Säbel (13.10.55)  
 Michael Toft (23.2.54)  
 Thue Winther-Jørgensen (5.7.55)  
 Jens Witzke (12.12.55)

### Timefordelingen 1969—70.

	3 ks	3sa + b	3mn	3mx + y	2 ks	2sa + b	2mn	2mx + y	1sa + b + c	1mx + y	3 r	2 r	1 r	Lærertimer
Religion .....		1		1		1		1			1		1	10
Dansk .....		3		3		3		3	4	4	5	5	4	58
Engelsk .....		5				4		2	4	4	5	3	4	54
Tysk .....		4				3			3		3	4	4	34
Fransk .....		3		3		4		4	4	4	4			52
Russisk .....		(3)		(3)		(4)		(4)	(4)	(4)				11
Latin .....	6	3			5	4			5			4		44
Græsk .....	7				8									15
Oldtidskundskab .....		1		1		2		2	1	1				17
Historie .....		4		4		3		3	3	3	3	2	2	50
Geografi .....			2					3	2		2	2	2	20
Biologi .....		3	6	3			3				2	2	1	26
Kemi .....				2				3		2				14
Fysik .....			2	4			2	3		3	2	3	2	31
Matematik .....			3	6		3	3	5	2	5	5	6	6	67
Legemsøvelser (drengene) ..		2		2		2		2	3	3	2	3	3	44
Legemsøvelser (piger) ...		(2)				(2)			(3)					10
Fællestimer .....		1		1		1		1						4
Musik .....		2		2		2		2	2	2			1	27
Formning .....													3	3
Skrivning .....													1	1
	13	32	13	32	13	32	8	34	33	31	34	34	34	588

Enkelte timer i tysk og engelsk for fritagede i latin (2 r) og fransk (3 r).  
 Valgfrihed mellem fransk og russisk i gymnasiet; ingen har valgt tysk i matm. gymnasium.  
 Enkelte klasser har haft gymnastik- og svømmetimer på Danmarks højskole for legemsøvelser.



## Fag- og timefordelingen 1969—70.

Rektor N. K. Husfeldt (Hu): Engelsk 2 r, 1 r, Fransk 3 sb, 1 sa	14 timer
Stud. mag. P. Andreasen (PA): Historie 3 sa, 3 sb, 3 mx, 1 sa, 1 sb .....	18 »
Adjunkt O. Bom (Bom): Engelsk 3 sa, 3 sb, 1 sa, 1 sb, 3 r, Fransk 1 mx .....	27 »
Lektor B. Carlé (BC): Dansk 3 sa, 2 my, 1 mx, Fransk 3 mx, 2 sb, 2 mx .....	21 »
Lektor H. Clausen (HCl): Matematik 3 mx, 2 sa, 2 mx, 1 mx...	19 »
Fru Diemer (Di): Formning 1 r, Skrivning 1 r .....	4 »
Adjunkt B. Feildorf (F): Kemi 3 my, 2 my, 1 mx, Fysik 3 mn, 3 my, 2 my, 1 mx, Matematik 1 sa, 1 sb .....	23 »
Adjunkt M. Trier Frederiksen (Tri): Dansk 3 sb, 2 sb, 2 mx, 1 my, 3 r, 2 r, Oldtidskundskab 2 mx, 2 my, 1 sc .....	27 »
Lektor E. Freil (EF): Dansk 3 mx, 2 sa, 1 sa, 1 sc, Tysk 2 sa, 1 sa, 1 sc, 2 r .....	27 »
Cand. mag. S. Heinild (SH): Fransk 1 sb, 1 my, 3 r, Musik 3 sb, 2 sb, 1 sb, 1 mx, 1 my, 1 r, sammensang, sammenspil .....	25 »
Stud. mag. T. Hendriksen (He): Musik 3 mx, 2 my, 1 sa .....	6 »
Lektor L. Hjortsø (Hj): Latin 3 sa, 2 ks, 2 sa, Græsk 3 ks, Old- tidskundskab 3 sa, 3 mx, 2 sa, 1 sa, 1 mx .....	25 »
Stud. mag. F. Klarskov Jensen (KIJ): Dansk 1 r .....	4 »
Lektor K. Jensen (KJ): Kemi 3 mx, 2 mx, 1 my, Fysik 3 mx, 2 mn, 1 my .....	16 »
Adjunkt J. Krabek (Kra): Fransk 3 sa, 3 my, 2 sa, 2 my, 1 sc, Musik 3 sa, 3 my, 2 sa, 2 mx, 1 sc, sammensang, sammenspil...	30 »
Lektor J. Larsen (JL): Geografi 3 r, Fysik 3 r, 2 r, 1 r, Legems- øvelser 3 sab, 3 my, 2 sab, 1 sab, 1 mx, 3 r, 2 r, 1 r .....	29 »
Stud. mag. P. Laureng (PL): Russisk 1 g .....	4 »
Lektor T. Lorentzen (Lor): Geografi 1 sa, 1 sb, 1 sc, 2 r, 1 r, Biologi 3 sa, 3 sb, 1 r, 2 r .....	19 »
Stud. scient. L. Magaard (LM): Legemsøvelser 1 g piger .....	3 »
Mag. art. P. Meisner (Mei): Religion 3 sa, 3 sb, 3 mx, 3 my, 2 sa, 2 sb, 2 mx, 2 my, 3 r, 1 r, Erhvervsorientering gymnasiet	12 »
Adjunkt C. Nielsen (CN): Latin 3 ks, 1 sa, 1 sb, 1 sc, 2 r, Græsk 2 ks, Oldtidskundskab 2 sb, 1 sb .....	36 timer
Lektor H. Nielsen (HN): Dansk 1 sb, Tysk 3 sa, 3 sb, 2 sb, 1 sb, 3 r, 1 r .....	25 »
Lektor P. W. Nielsen (PWN): Dansk 3 my, Latin 3 sb, 2 sb, Oldtidskundskab 3 sb, 3 my .....	12 »

Mag. scient. Malte Olsen (MO): Fysik 2 mx .....	3 »
Stud. mag. B. Pedersen (BP): Geografi 3 mn, 2 mx, 2 my, Biologi 3 mn, 3 mx, 3 my, 2 mn, 3 r .....	25 »
Lektor H. Poulsen (HP): Russisk 3 g, 2 g, Oldtidskundskab 1 my Gymnastiklærerinde G. Rohlff (GR): Legemsøvelser 2 g piger, 3 g piger .....	8 » 4 »
Lektor J. Rosing (Ros): Historie 3 my, 2 sa, 2 sb, 2 mx, 1 sc, 1 my, 3 r, 1 r .....	24 »
Stud. mag. O. de Saint-Aubain (OSA): Matematik 1 sc, 3 r, 1 r .	13 »
Lektor I. Schaufuss (S): Matematik 3 mn, 3 my, 2 sb, 2 mn, 2 my, 1 my, 2 r .....	31 »
Adjunkt H. Sinding (Si): Engelsk 2 sa, 2 sb, 2 mx, 2 my, 1 sc, 1 mx, 1 my, Legemsøvelser 2 my .....	26 »
Stud. mag. B. Søderberg (BS): Historie 2 my .....	3 »
Stud. mag. P. Søndergaard (PS): Historie 1 mx, 2 r .....	5 »
Stud. mag. J. Østergaard (Ø): Legemsøvelser 3 sab, 3 mx, 2 sab, 2 mx, 1 sab, 1 my, 2 r, 1 r .....	20 »

Endvidere har stud. mag. Anne Barlyng Petersen assisteret ved undervisningen i legemsøvelser for piger i 1 g.

---

Som tilføjelse til afskedsordene i forrige årsskrift til lektor Peter P. Rohde må nævnes, at i den korte periode efter sommerferien, hvor han endnu var tilknyttet skolen – til 30. sept. – nåede han både at blive udnævnt til Ridder af Dannebrog og at blive udnævnt til lektor i 26. lønningsklasse.

Også med exam. husholdnings- og skrivelærerinde frk. G. Busch har skolen i år pr. 31.10. måttet tage afsked, for at hun helt kunne hellige sig sin lærergerning ved Krebs' Skole. Frk. Busch blev ansat som økonoma ved Ø. B.'s lejrskole i juli 1941, var lærerinde ved vores skolekøkken fra aug. 1946 og underviste i skrivning fra aug. 1952. Idet vi henviser til den smukke hyldestartikel i skolebladet »Centrum«, der gav udtryk for elevernes forståelse for frk. Busch's dygtige og højt værdsatte arbejde i mange år, ofte under vanskelige arbejdsvilkår, skal der også lyde en tak fra hendes kolleger og skolens ledelse for hyggeligt – ofte muntert – samvær ikke mindst i årene på lejrskolen. Vi vil savne hende i det daglige arbejde og ønsker hende alt godt i fremtiden.

Som en beklagelig følge af frk. Busch's afgang fra skolen har vi set os nødsaget til at nedlægge undervisningen i husgerning, også på grund af de besværlige arbejdsforhold dette fag af lokalemæssige grunde var underkastet ved Ø. B.

En af vore gamle elever, adjunkt Torben Andersen, der har været ansat ved skolen siden 1960 som lærer i biologi og naturfag, har ligeledes forladt Ø. B. for pr. 1. sept. -69 at blive fagleder ved Danmarks Biblioteksskole i naturvidenskabelig encyklopædi. Det var med stor sorg, vi modtog meddelelsen om at han forlod os. Han havde lige udført et imponerende arbejde for at reorganisere og forny samlingerne og biblioteket i naturfagsafdelingen efter disse lokalers ombygning. Der blev imidlertid budt ham så gode arbejdsvilkår i den nye stilling i forhold til, hvad han var vant til her, at det er umiddelbart forståeligt, han foretrak at skifte arbejdsplads. Han var en stor kapacitet inden for sit arbejdsområde, en inspirerende underviser og ualmindelig afholdt både af elever og kolleger. Vi beklager dybt hans afgang, men ønsker ham alt godt i hans nye virke.

Hvervet som administrativ inspektør varetages af lektor Hans Nielsen, indre inspektion af lektor Joh. Larsen, ydre inspektion af stud. mag. Østergaard. Kvindelig inspektion besørgeres af lektor fru Birte Carlé, boginspektion af adjunkt Ole Bom. Regnskabet føres af lektor Hans Nielsen.

Lektor Rosing er skolens bibliotekar.

Som kontormedhjælpere assisterer fru G. Christiansen og fru A. Pedersen.

Det praktiske kursus i undervisningsfærdighed er i efteråret 1969 gennemgået af mag. art. fru Kirsten Stamer Andreassen i dansk hos lektor Birte Carlé, lektor Freil og adjunkt Trier Frederiksen; af cand. scient. P. Samuelson i matematik hos lektor Schaufuss, lektor Helge Clausen og adjunkt Feildorf.

Samme kursus er i foråret 1970 gennemgået af cand. mag. fru K. Delcomyn i dansk hos lektor B. Carlé og adjunkt Trier Frederiksen; i latin hos lektor Palle W. Nielsen og adjunkt Cl. Nielsen; af cand. scient. fru Bente Mægaard i matematik hos lektorerne Schaufuss og Helge Clausen; af cand. mag. frk. Eva Toft i latin hos lektor Hjortsø og adjunkt Cl. Nielsen; i græsk hos adjunkt Cl. Nielsen; i oldtidskundskab hos lektor Hjortsø; af cand. scient. Niels Ørsted Hansen i fysik hos lektor J. Larsen, adjunkt Feildorf og mag. scient. Malte Olsen; i kemi hos lektor Kj. Jensen og adjunkt Feildorf.

Under lektor Schaufuss' orlov fra 18. aug. til 23. aug. blev hans timer besørget af stud. scient. frk. Morsby.

I løbet af dette skoleår har skolebygningen i kraft af den såkaldte turnusordning været underkastet ret omfattende reparations- og malerarbejder; historielokalet har fået en hårdt tiltrængt ansigtsløftning, og der er lagt nyt gulv i gymnastiksalen. Nu er det kun det gamle fysiklokale, der trænger hårdt til en fornyelse.

At skolen i sin helhed er ganske utidssvarende og byder såvel elever som lærere utilfredsstillende arbejdsvilkår er vist efterhånden almindelig bekendt. Ministeriet arbejder derfor stadig med visse planer om at skaffe os en ny skolebygning.

Rammerne om det efter præfektvæsnets afskaffelse nyoprettede elevdemokrati har i årets løb gennemgået forskellige ændringer uden endnu at have fundet en funktionsdygtig eller tilfredsstillende form. På elevernes eget inieiativ er elevråd blevet erstattet af elevforsamling, uden at det har medført nogen større lyst hos flertallet af elever til at deltage aktivt i elevdemokratiet. Samarbejdsudvalget føler ikke, at det har elevernes store flertal bag sig og fungerer derfor ikke. Det er et ønske, at det vil lykkes efter sommerferien i højere grad end nu at få skabt et fornuftigt og arbejdsdygtigt elevdemokrati.

Morgensangen er i det forløbne år via samarbejdsudvalget blevet afskaffet.

Akademikerkonflikten fra 17. september til 27. oktober var en også for Ø. B., dens lærere og elever meget ubehagelig periode at gennemleve. Elevernes modenhed, selvstændighed og ansvarsbevidsthed blev sat på en prøve, som nogle – enkeltpersoner såvel som klasser – bestod med glans, andre ikke så godt. Den har medført visse lettelser i de konfliktramte klassers obligatoriske læsestof. Man må så blot håbe, det i årets løb er lykkedes at indhente det forsømte.

D. 23. december 1969 kom undervisningsministeriets længe ventede bekendtgørelse om lærerråd, lærerforsamlinger og samarbejdsudvalg ved statens gymnasieskoler, der indførte mange nye bestemmelser både for lærere og elever vedrørende skolens ledelse og elevdemokrati.

---

## Arbejdet i skoleåret 1969—70.

### Dansk.

3 sa (BC). Tidsrummet 1870 til nutiden. *Hovedværker*: Branner: Rytteren. M. A. Hansen: Løgneren. Villy Sørensen: Sære Historier. Max Frisch: Homo Faber.

*Til eksamen opgives* flg. i sv., no. og anden udenlandsk litteratur (dansk litt.: ulæst tekst efter forsøgsordningen).

Efter Ferlov m. fl.: Sv. og no. litt. for gymn.: Bellman nr. 3 – 64–71. Geijer: Odalbonden. Tegné: Epilog. Strindberg: Dressyren börjar. Lagerkvist: Hissen som gick ner. Johnson: Strändernas svall. Södergran: Digte s. 225–27. Aasen: Dei gamle fjelli; Lie: Familjen på Gilje. Vesaas: Huset i mørkret.

Efter Mølbjerg: Verdenslitteraturen: Rolandskvadet. Petrarca: Sonet p. 60, 61. Troubadourdigt. Balzac: Far Goriot. Gogol: Døde sjæle.

Efter Borup Jensen: Verdenslitt., udvalg: Boccaccio: Falken.

*Hovedværk*: Max Frisch: Homo Faber.

3 sb (Trier). *Hovedværker*: Henrik Ibsen: Peer Gynt. H. C. Branner: Rytteren.

*Litteraturprøver og -historie*: Slutn. af 19. årh. til nutiden.

*Svensk og norsk* efter Ferlov m. fl.

*Verdenslitteratur* efter Mølbjerg.

*Til eksamen opgives*: *Hovedværker*: Holberg: Erasmus Montanus; J. P. Jacobsen: Fru Marie Grubbe; H. C. Branner: Rytteren; Henrik Ibsen: Peer Gynt.

*Af Falkenstjerne I*: Thrymskvadet. Gunlaug Ormstunge. Ebbe Skammelsøn. Germand Gladensvend. Kingo: Keed af Verden. Brorson: Jeg er en Rose. Ewald: Til Sielen. Oehlenschläger: Guldhornene. Grundtvig: Strandbakken. De levendes Land.

*Af Falkenstjerne II*: Hauch: Bekiendelse. Blicher: Hosekræmmeren. Heiberg: Protestantismen. Hertz: Posthuset. Aarestrup: Tidlig skilsmisse. Bødtker: Mødet med Bacchus. Andersen: Den grimme Ælling. Kierkegaard: Først Guds Rige.

*Af Falkenstjerne III*: Brandes: »Det uendeligt Smaa« og . . . J. P. Jacobsen: Arabesk. Drachmann: Engelske Socialister. Pontoppidan: Ørneflugt. Herman Bang: Af Ved Vejen. Johs. Jørgensen: Confiteor. Sophus Claussen: Rog. Johs. V. Jensen: Graven i Sne. Tom Kristensen: Henrettelsen, H. C. Branner: De blaa Undulater.

*Svensk og norsk*: Bellman: Fredmans Sång, nr. 64. Tegné: Af Epilog ved magisterpromotionen. Strindberg: Af Röda Rummet. Fröding: Skalden Wennerbom. Karlfeldt: Vinterorgel. Söderberg: En kopp te. Lagerkvist: Hissen som gick ner. Eyvind Johnson: Af Strändernas Svall. – Welhaven: Digtets Aand. Asbjørnsen & Moe: Guden og Fanden. Vinje: Naar ikki lenger. Kielland: En Middag. Vesås: Af Huset i mørkret.

*Udenlandsk litteratur i oversættelse*: Sappho: Til Aphrodite. Til en ung Pige. Catul: Om Lesbia. Walther von der Vogelweide: Under Lindene. Ronsard: Til Cassandre. Shakespeare: Af Hamlet. Cervantes: Af Don Quixote. Racine: Af Britannicus. Molière: Af Den Gerrige. Hölderlin: Mnemosyne. Dostojevskij: Af Raskolnikov. Rilke: Gethsemane. Whitman: De sovende. Anouilh: Af Antigone.

3 mx (EF). Dansk og fremmed litteratur fra 1800 til nutiden.

*Til eksamen opgives*: Gunlaugs saga. Brudstykker af en landsbydegns dagbog. Nattevagt.

Bjarkemål, Hagbard og Signe. Thrymskvadet. Helge og Sigrun. Havbor og Signelil. Aage og Else. En Visitatz Bog: Om den fjerde gierning. Skibykrønike. Far Verden,



far vel. Jammers-minde. Om Czar Peter. Om at gruble udi religions sager. Om sel-somme ægteskab. Op al den ting. Her vil ties. Den kiedsom vinter. Rungsteds lyk-saligheder. Arendse. Til Sielen. Labyrinten (Mannheim). Guldhornene. Strandbakken. Bekiendelse. Kunstneren mellem oprørerne. Sjælland. Tidlig skilsmisse. Adams bryllup (23 strofer). Adam tager sit parti. Klokken. Hovedstrømninger (indledn.). Fru Marie Grubbe (indledn.). Engelske socialister. På Memphis station. Kongens fald. Fusijama. Morgen. Middag. Henrettelsen. Det er Knud, som er død. Torden i syd.

Teksterne er læst efter Falkenstjerne.

*Svensk*: Odalbonden. Epilog. Landshövdingen. Af Röda Rummet. Giftermål på besparing. En kop te. Af Dvärgen.

*Norsk*: Peer Gynt: På vej til Hægstadbrylluppet. Gamle Peer Gynt. Mit Følge. Juvikfolke: I Blinda.

*Udenlandsk litteratur i oversættelse*: Misantropen. Højsangen. Augustin: Bekendelser. Candide. Om børneopdragelse. Don Juan.

Teksterne læst efter Borup Jensens håndbog i verdenslitteratur.

3 my (PWN). Perioden fra 1870 til nutiden. *Hovedværker*: Johs. V. Jensen: »Madame D'Ora«. »Dansk Lyrik 1955–1965« (i udvalg). *Svensk og norsk* efter Ferlov m. fl.

*Til eksamen opgives*: *Hovedværker*: Holberg: »Den stundesløse«. Blicher: »En Landsbydegns Dagbog«. Egede Schack: »Phantasterne«. – Mindre tekster: »Vølvens spådom«. »Valdemar og Tove«. »Torbens Datter«. Sthenius: »En Morgen-Sang«. »En Afften eller Natsang«. Palladius: »Om at sætte børn i skole«. Kingo: »Keed af Verden«. Holberg: »Om mig selv«. Stub: »Den kiedsom Vinter«. Sneedorff: af »Den patriotiske Tilskuere«. Ewald: »Rungsteds Lyksaligheder«. Baggesen: »Manheim«. Oehlenschläger: »Guldhornene«, »Perspektivkassemanden«. Grundtvig: »Strandbakken«. Hauch: »Bekiendelse«. P. M. Møller: »Kunstneren mellem Oprørerne«. Winther: »En Sommernat«. Bødtcher: »Mødet med Bacchus«. H. C. Andersen: »Nattergalen«. Kierkegaard: »Johannes Climacus«. Goldschmidt: af »En Jøde«. Brandes: »Indledning til Hovedstrømninger«. J. P. Jacobsen: af »Fru Marie Grubbe«, »Arabesk til en Haandtegn.« Pontoppidan: »Ilum Galgebakke«. Johs. Jørgensen: »Bekendelse«. Jakob Knudsen: af »Den gamle Præst«. Johs. V. Jensen: »Kirstens sidste Rejse«, »Paa Memphis Station«, »Graven i Sne«. Tom Kristensen: »Morgen«. Jacob Paludan: »Torden i Syd«.

*Svensk*: Tegné: af »Tal vid jubelfesten«. »Mjältsjukan«. Snoilsky: »Gammelt porslin«. Strindberg: »Dressyren börjar«. Martin Koch: af »Timmerdalen«. Lagerkvist: af »Dvärgen«. Eyvind Johnson: af »Strändernas svall«.

*Norsk*: Olaf Bull: »Gobelin«. Vesaas: »Huset i mørkret«.

*Udenlandsk litteratur*: Plotin: »Til Almagten«. Cervantes: af »Don Quixote«. W. Scott af »Ivanhoe«. Flaubert: af »Madame Bovary«. Maupassant: »En Landtur«. Kafka: »I Fangekolonien«.

2 sa (EF). Udvalg af tekster fra det 18. og 19. århundrede.

*Svensk* efter Ferlov m. fl.

2 sb (Trier). *Hovedværker*: Martin A. Hansen: Løgeren. Blicher: Brudstykker af en Landsbydegns Dagbog. Hosekræmmeren. J. P. Jacobsen: Fru Marie Grubbe.

*Litteraturprøver og -historie*: Begyndelsen af 19. årh. til slutningen.

*Svensk og norsk* efter Ferlov m. fl.

*Stilskrivning*.

2 mx (Trier). *Hovedværker*: Blicher: Brudstykker af en Landsbydegns Dagbog. Hosekræmmeren. Johs. V. Jensen: Kongens Fald.

*Litteraturprøver og -historie*: Begyndelsen af 19. årh. til slutningen.

*Svensk* efter Ferlov m. fl.

*Stilskrivning*.

2 my (BC). Perioden 1800–1880.

*Hovedværker:* Oehlenschläger: Aladdin. Poul Møller: En dansk students eventyr. J. P. Jacobsen: Mogens. Peter Seeberg: Fugls føde.

1 sa (EF). Udvalg af tekster efter Holberg. *Hovedværker:* Erasmus Montanus, En landsbydegns dagbog. Fiskerne. Mødet ved Milepælen.

*Svensk* efter Ferlov m. fl.

1 sb (HN). Tekster og hovedværker fra det 20. århundrede. Stile.

1 sc (EF). Udvalg af tekster efter Holberg. *Hovedværker:* Erasmus Montanus, En landsbydegns dagbog. Fiskerne. Mødet ved Milepælen.

*Svensk* efter Ferlov m. fl.

1 mx (BC). Litteratur: Oldtid, middelalder, renaissance, barok; modernisme.

Sproglige og litterære analyseøvelser.

Øvelser i mundtlig og skriftlig fremstilling.

*Hovedværker:* Gunløgs saga. Tristan og Isolde. Brun Olsen: Teenagerlove. Dansk lyrik 1955–65.

1 my (Trier). *Hovedværker:* Laxdæla Saga. Holberg: Erasmus Montanus. Wessel: Kærlighed uden Strømper. Oehlenschläger: Aladdin.

*Litteraturprøver og -historie:* Oldtiden til begyndelsen af 19. årh.

*Stilskrivning. Grammatik.*

3. real (Trier). *Litteraturprøver* efter Handberg, Monrad Møller og Ramløv: Dansk Digtning III.

*Fristile og kombinerede stile.*

*Til eksamen opgives:* *Hovedværker:* Herman Bang: Ved Vejen. Ribbjerg: Den kroniske uskyld.

*Litteraturprøver:* Frank Jæger: Ud af en Vinter. Være-Digtet. Ole Sarvig: Sommer, min ven. H. C. Branner: De blå undulater. Kaj Munk: De herrer dommere. Tom Kristensen: Henrettelsen. Isak Dinesen: Babettes Gæstebud. J. P. Jacobsen: Har dagen sanket. Af: Fru Marie Grubbe. H. C. Andersen: Den uartige Dreng. Historien om en moder. Blicher: Brudstykker af en Landsbydegns Dagbog. Oehlenschläger: Guldhornene. Kingo: Keed af Verden. Åge og Else. Ebbe Skammelsøn. Torbens Datter. Øverland: Jul i Sachsenhausen. Martinson: Skägget. Lagerkvist: Det är vackrast när det skymmer.

2. real (Trier). *Hovedværker:* Holberg: Den politiske kandestøber. Hostrup: Genboerne. Johs. V. Jensen: Bræen.

*Litteraturprøver* efter Handberg, Monrad Møller og Ramløv: Dansk Digtning II.

*Diktater, referatstile, fristile. Elevforedrag. Grammatik. Svensk og norsk.*

1. real (Trier). *Hovedværker:* Holberg: Ulysses von Ithacia. Johs. V. Jensen: Udvalgte Prosastykker.

*Litteraturprøver* efter Handberg, Monrad Møller og Ramløv: Dansk Digtning I.

*Diktater, referatstile, fristile.*

## Engelsk.

3 sa (Bom). *Two Centuries of English Poetry:* Brooke: The Dead. Frost: p. 178–181. Keats p. 67–71. Sandburg: Chicago. Sassoon: Dreamers, Thomas: p. 162–165, samt Skoleradioen: Dylan Thomas. Whitman: I hear America Singing. Wordsworth:

p. 30-40. Yeats: p. 112-117. T. S. Eliot: The Waste Land (uddrag). Faulkner: Light in August (heraf 219 sider intensivt, 321 sider ekstensivt). Miller: Death of a Salesman (ekstensivt). Lang: Incident on Hill 192 (avisartikel, The Observer). Shakespeare: Macbeth.

Brier: Stiløvelser, grammatik.

Oversættelses- og kommenteringsopgaver.

*Af det i 2. og 3. gymnasieklasse intensivt læste opgives til eksamen:*

*Macbeth* (Krabbe/New Shakespeare) Act. I, sc. 5, 7. Act. II, sc. 1, 2. Act. III, sc. 2, 4. Act. V, sc. 1, 3, 5, 8. *Two Centuries of English Poetry* (6. udg. 67): Auden: Musée des Beaux Arts, In Time of War, Refugee Blues. Blake: Samtlige Digte, p. 19-24. Brooke: The Dead. Frost: The Road Not Taken. Keats: Ode On a Grecian Urn, To Autumn. Day Lewis: Samtlige digte, p. 147-149. Sandburg: Chicago. Sassoon: Dreamers, Thomas: Samtlige digte, p. 162-165. Wordsworth: Tintern Abbey, The World is Too much With Us. Whitman: I hear America Singing. Yeats: Down by the Salley Gardens, The Lake Isle of Innisfree, The Wild Swans at Coole. Bellow: Seize the Day, (Penguin) Kap. 6 + 7, p. 98-126. Faulkner: Light in August (Penguin) Kap. 6, p. 91-111. Fitzgerald: The Great Gatsby (Penguin) Kap. 1, p. 7-29, kap. 8, p. 153-61, kap. 9, p. 170-188.

3 sb (Bom). *Two Centuries of English Poetry*: Brooke: The Dead. Frost: p. 178-181. Keats: p. 67-71. Sandburg: Chicago. Sassoon: Dreamers. Spender: My Parents. The Pylons. Thomas: p. 162-165, samt Skoleradioens Poem in October. Whitman: I hear America Singing. Yeats: p. 112-117. Uddrag af T. S. Eliot: The Waste Land. Golding: Lord of the Flies (ekstensivt). Miller: Death of a Salesman (ekstensivt). Lang: Incident on Hill 192 (avisartikel The Observer). Shakespeare: Macbeth.

Brier: Stiløvelser, grammatik.

Oversættelses- og kommenteringsopgaver.

*Af det i 2. og 3. gymnasieklasse intensivt læste opgives til eksamen:*

*Macbeth* (Krabbe/New Shakespeare) Act. I, sc. 5, 7. Act. II, sc. 1, 2. Act. III, sc. 2, 4. Act. V, sc. 1, 3, 5, 8. *Two Centuries of English Poetry* (6. udg. 67): Auden: Musée des Beaux Arts, In Time of War, Refugee Blues. Blake: Samtlige digte, p. 19-24. Brooke: The Dead. Frost: The Road Not Taken. Hughes: I, too; Trumpet Player. Keats: Ode On a Grecian Urn, To Autumn. Day Lewis: Samtlige digte, p. 147-149. Sandburg: Chicago. Sassoon: Dreamers. Spender: My Parents, The Pylons. Thomas: Samtlige digte, p. 162-165. Wordsworth: Tintern Abbey, The World is too Much With Us. Whitman: I hear America Singing. Yeats: Down by the Salley Gardens, The Lake Isle of Innisfree, The Wild Swans at Coole. Bellow: Seize the Day (Penguin) kap. 6 + 7, p. 98-126. Faulkner: That Evening Sun, (Nine Am. Short Stories) p. 99-118. Fitzgerald: The Great Gatsby (Penguin) kap. 1, p. 7-29, kap. 8, p. 153-61, kap. 9, p. 170-188.

2 sa (Si). *Two Centuries of Engl. Poetry* 18-22, 22-29. Afsluttet, »The Quiet American« (106-ud). »Room at the Top« 27-30, 34-42, 47-55, 106-120, 124-131, 140-146 intensivt, resten ekstensivt. »Look Back in Anger«. »War Requiem«. »Julius Cæsar« I Act.

*Til eksamen opgives:* Julius Cæsar I Act. Look Back in Anger II Act. Quiet American 106-120. Room at the Top 27-30, 47-55, 106-120.

Burns digte på plade. Briers stileøvelser. Oversættelsesstile. Referatstile.

2 sb (Si). »The Quiet American« 114-ud (ext.) »Room at the Top« 28-30, 38-42, 47-63, 78-83, 140-178 intensivt, resten ekstensivt. »Look Back in Anger«. *Two Centuries of Eng. Poetry*: Burns 22-29. War Requiem. Julius Cæsar I Act.

*Til eksamen opgives:* Julius Cæsar I Act. Look Back in Anger III Act. The Quiet American 135-153. Burns: For a that. Room at the Top 140-178.

Grammofonafspilninger. Briers stileøvelser. Oversættelsesstile. Referatstile.



2 *mx* (Si). »Incident on Hill 192« intensivt: forfra-»In the weeks following Mao's death...«, extensivt: resten. »The Quiet American« 90-169 intensivt, resten extensivt. »Bunburry« extensivt.

*Til eksamen opgives:* »The Quiet American« 90-163. »Incident on Hill 192« forfra til »In the weeks...«.

Skriftlige øvelser og gruppearbejde.

2 *my* (Si). »Room at the Top« intensivt: 56-106, 120-126 m., 132-169, det ikke intensivt læste indtil p. 169 læst extensivt. »Incident on Hill 192« forfra til »I stepped outside the hootch« læst intensivt, resten extensivt.

*Til eksamen opgives:* »The Quiet American« 49 m.-60, 69-80, 114-120 fn. »Room at the Top« 70-77, 84-97, 132-140. »Incident on Hill 192« forfra til »I stepped...«. »The Basement Room«.

1 *sa* (Bom). Greene: The Quiet American, Part one. American Literature 4 Themes: Faulkner: Dry September. Fitzgerald: Babylon Revisited. Hemingway: Soldier's Home. Nine American Short Stories: Hemingway: Indian Camp.

Brier: Grammatik. Stiløvelser. Oversættelsesopgaver.

1 *sb* (Bom). Young People: Bradbury: Lawns in Summer. Caldwell: The Night My Old Man Came Home. Lardner :I can't Breathe. American Literature 4 Themes: Hemingway: Soldier's Home. The Essential Hemingway: The Short Happy Life of Francis Macomber. Hemingway: A Farewell to Arms. Books One & Two. Aspects of British Life and Thought: Warner: May 1945.

Brier: Grammatik. Stiløvelser. Oversættelsesopgaver.

1 *sc* (Si). »The Kite«. »The Basement Room«. »Dotheboys Hall«. »The Quiet American«.

*Til eksamen opgives:* »The Basement Room«. »Dotheboys Hall« 3-14. »The Quiet American« 90-113, 115-123, 129-138.

1 *mx* (Si). The Kite, The Basement Room, Animal Farm, intensivt. The Hostage, On Guard, The Vertical Ladder, extensivt.

*Til eksamen opgives:* Animal Farm 15-25. The Kite. The Basement Room.

1 *my* (Si). The Kite, The Basement Room, The Cruel Sea, The Putting Away of Uncle Quaggin, intensivt. The Hostage, The Vertical Ladder, On Guard, extensivt. Animal Farm intensivt og extensivt. Skriveøvelser.

*Til eksamen opgives:* The Cruel Sea 104-114. The Kite. The Basement Room.

3. *real* (Bom). Modern English Short Stories (2nd series). Maugham: The Kite. Fitzgerald: Babylon Revisited. Extracts From Four Modern Writers. Hemingway: The Old Man and The Sea (ekstensivt). Endvidere øvelser fra følgende: Rigø og Reinvard: English Exercises. Nedergaard og Simonsen: Engelske Realeksamensopgaver. Brahde: Eng. Grammatik m. øvelser.

*Til eksamen opgives:* Fitzgerald: Babylon Revisited. Maugham: The Kite.

2. *real* (Hu). Ring Hansen & Mouridsen: English of Today IV, stk. 2, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 20 (dette opgives il eksamen). Læst extensivt: stk. 3, 5, 8, 15. Ligeledes: John Masefield: The Bird of Dawning.

1. *real* (Hu). Ring Hansen & Mouridsen: English of Today III. Stevenson: Dr. Jekyll and Mr. Hyde. (Easy Reader). Conan Doyle: The Hound of the Baskervilles.

## Tysk.

3 sa (HN). Goethe, Schiller og kulturhistorisk-politiske tekster. Referatstile.  
*Til eksamen opgives:* Faust I vers 243–521, 1635–1867, 2605–2758, 3413–3543. Buddenbrooks side 47–54, 69–71. Biedermann und die Brandstifter. Nachspiel. Der verwundete Sokrates. Legende vom toten Soldaten. Auf der Galerie. Die Postkarte. Isotop. Die Bürgerschaft. Der viele viele Schnee. 17. Literaturbrief. Von der Maas bis an die Memel.

1 elev (omgænger) erstatter Biedermann und die Brandstifter, Nachspiel, Auf der Galerie, Isotop, Der viele viele Schnee, i alt 29 ns, med Brecht: Der Augsburgere Kreidekreis, Böll: Wie in schlechten Romanen (Der Spiegel v/ P. V. Larsen) i alt 28 ns.

3 sb (HN). Goethe, Schiller og kulturhistorisk-politiske tekster. Referatstile.  
*Til eksamen opgives:* Faust I vers 243–521, 1635–1867, 2605–2758, 3413–3543. Buddenbrooks side 47–54, 69–71. Galilei scene 4, 7 og 8. Der verwundete Sokrates. Wenn die Haifische Menschen wären. Legende vom toten Soldaten. Auf der Galerie. Geschichte von Isidor. Blindlings. Willkommen und Abschied. Die Bürgerschaft. 17. Literaturbrief. Über die Schwierigkeit, ein Inländer zu sein.

1 elev (overflyttet fra parallelklassen i 3 g) erstatter Galilei scene 4, 7 og 8, Wenn die Haifische Menschen wären, i alt 29 ns, med Biedermann und die Brandstifter, Nachspiel, Böll: Die Postkarte, i alt 31 ns.

2 sa (EF). Tekster fra »Der Spiegel«, »Deutsche Poesie«, »Deutsche Kultur- und Charakterbilder«, »Leben des Galilei«, Referat og oversættelsesstile.

2 sb (HN). Nyere prosatekster og kulturhistorisk-politiske tekster, referatstile og friere skriftlige opgaver.

1 sa (EF). Forskellige nyere forfattere (Kalendergeschichten, Der Spiegel, Der Besuch der alten Dame) og digte.

Stile, grammatik og sprogøvelser.

1 sb (HN). Nyere tyske tekster, mundtlige og skriftlige stiløvelser, retroversioner og friere skriftlige opgaver.

1 sc (EF). Forskellige nyere forfattere (Kalendergeschichten, Der Spiegel, Der Besuch der alten Dame) og digte.

Skriftlige og mundtlige sprogøvelser.

3. real (HN). Forskellige moderne tekststykker, Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste. Skriftlige og mundtlige sprogøvelser.

*Til eksamen opgives:* Deutschland von heute v/ J. Borch-Madsen m. fl. – Der Alltag: Side 19–20, 24–26, 41–46, 48–53, 53–55, 68–71, 73–82, 105–118.

2. real (EF): Rossen og Byrith: Deutsch Lesen und Lernen III.

1. real (HN). Kästner: Emil und die Detektive. Skriftlige og mundtlige sprogøvelser.

## Fransk.

3 sa (Kra). 1 g: Grønkjær: Apprenez le français s. 1–98. Mauger: Coins de langue II stk 1–5. Emissions françaises pour les écoles: Une promenade dans Paris. 2 g: Jehanne Jean-Charles: Une méchante petite fille. Jean l'Hôte: Sur le chemin de Lourdes (fra »La Communale«). Ionesco: La leçon. Simenon: Le témoignage.

Hougron: Le voyage inutile. Camus: L'Hôte. Skoleradio: La famille Dupont VI-VII. 3 g: Robbe-Grillet: La plage. Marguerite Duras: Moderato cantabile. Henriques & Willemoës: Fransk litteratur i udvalg (La Fontaine, Molière, Voltaire, Thiers, Hugo, Baudelaire, Daudet, Maupassant, Verlaine, Rimbaud, Proust).

3 sb (Hu). Der er i gymn. læst følgende: 1 g: Grønkjær: Lærebog i fransk f. begyndere. - 2 g: Laugesen: Lectures faciles (L'éléphant; Les Petits Cochons). Sartre: Les jeux sont faits. N. C. Nielsen: Skolegram. Sten & Hyllested: Fr. stiløvelser. - 3 g: Laugesen: Lectures Humoristiques (Bagarres; Une méchante; Je mange). Anouilh: Antigone. Castillo: Tanguy. La France: Texte et images, Paris (Uddrag).

3 mx (BC). L'Etranger II. Robbe-Grillet: La plage. Trêherne: Mon village (ed. Didier) Sartre: Les jeux sont faits. Huis Clos. Simenon: Mon ami Maigret, ca. p. 1-60.

3 my (Kra). 1 g: Grønkjær: Apprenez le français. Emissions françaises pour les écoles: Une promenade dans Paris. II g: Jehanne Jean-Charles: Une méchante petite fille. Jean d'Hôte: Sur le chemin de Lourdes (fra »La Communale«). Simenon: Le témoignage. Exupéry: Le petit prince. Skoleradio: La famille Dupont I-V. II g: Henriques & Willemoës: Fransk litteratur i udvalg (La Fontaine, Molière, Voltaire, Thiers, Hugo, Baudelaire, Daudet, Maupassant, Verlaine, Rimbaud, Proust). Camus: L'étranger.

2 sa (Kra). Camus: L'étranger. Simenon: Mon ami Maigret.

2 sb (BC). La chanson de Roland. Mon Village. Begge édition Didier. Sarraute: Tropismes. Le famille Dupont 6-7-8. Uddrag af Histoire sincère (Marianne). Taleøvelser efter Heuerlin: En français, s. v. p. og i »sproglaboratoriet«. Kursorisk: Sartre: Les Huis Clos.

2 mx (BC). Simenon: Les petits cochons sans queue. La Famille Dupont 6-7-8. Camus: L'étranger (af 1. del). Mon Village (ed. Didier).

2 my (Kra). Hougron: Le voyage inutile. Camus: L'hôte. Simenon: Le témoignage. Jean L'Hôte: Sur le chemin de Lourdes. Skoleradio: La famille Dupont VI-VII.

1 sa (Hu). Grønkjær: Fransk Begynderbog.

1 sb (SH). A. Laugesen: Lectures Faciles. La Maison. Les Petits Cochons sans Queue. Le Voyage inutile. Grammatik: Grønkjær: Lærebog i fransk. V. Sten og P. Hyllested. Skoleradio: La Famille Dupont I.

1 sc (Kra). Mauger: Cours de langue et de civilisation françaises I.

1 mx (Bom). Mauger: Cours de langue et de civilisation françaises I.

1 my (SH). Aage Grønkjær: Lærebog i fransk. Skoleradio: La Famille Dupont I. M. Rochay & A. Laugesen: Lectures Humoristiques. Une méchante petite fille. Je découvre des Gauguin en Vrac.

3. real (SH). Aage Grønkjær: Lærebog i fransk (for begyndere).

## Russisk.

3 sa + mx (HP). Lermontov: Vor tids helt (Fyrstinde Mary). Pusjkin: Postholderen. Bunin: Et solstik. Uddrag af Gorkijs erindringer. Skoleradioen: Aleksander Blok.

2 *sa* + *mx* (HP). Uddrag af *The Boy with the Skates* og af *Alyonka*. Skole-radoens tekster.

1 *sa* + *mx* (PL). Wahlström: *Slovo za slovom* I.

### Latin.

3 *ks* (CN). *Til eksamen opgives*: Nielsen & Krarup: Latinsk læsebog: Cicero in *Catilinam* I, III, breve: ad fam V, 7, ad fam XIV, 2/ ad Att IV, 1, ad fam XVI, 4. Sveton *Divus Iulius* 81–85; Livius fragment af liber CXX. / Hilding Thylander »Litteræ latinæ«: Tacitus p. 257–261, Seneca 250–253 / Cæsar *De Bello civili* I, 1–11 / Romersk Poesi (Krarup) Horats 2, 3, 5, 11, 12, 13, 16 / Latinsk Poesi (Sjövall) Catullus 2, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19. / Horats I. 5, I, 13, I, 27, III, 9, III, 21 / Ovidius: Orfeus og Euridice. I årets løb er de samme forfattere læst i noget videre omfang.

3 *sa* (Hj). *Opgives*: *Somnium Scipionis* in *Cat.* s. 107–17, in *Verrem* s. 69–80. *Epistulae* s. 152–58; *Hor. Sat.* I 9. Ovid: *Ved den elskedes dør.* *Mon. Ancyr.*

3 *sb* (PWN).

*Til eksamen opgives*:

Thylander: »Litteræ Latinae« pp. 162–173, Cicero: *Att.* 4, 3; 5, 15; *fam.* 8, 9; 2, 11; *Att.* 5, 17; *fam.* 2, 12; 2, 15; *Att.* 7, 10; 8, 13; *fam.* 14, 5, 8, 9, 20; 16, 1, 4, 21. Plinius 6, 16, 20; 8, 16; 10, 96, 97. Tacitus: *Annales* 15, 38–45. Petrarca (Thylander pp. 286–289). Horats (Krarup) 2, 3, 5, 8, 9, 12, 13, 14, 17.

2 *sa* (Hj). in *Verrem* s. 69–80, in *Cat.* cp. 1–12. *Somnium Scipionis*. Ovid: *Pyramus og Thisbe.* *Mon. Ancyr. Epistulae* s. 152–154.

2 *k* (Hj). Vergil v Otto Foss. in *Cat.* I. Livius I, 1–10. Horats ca. 300 vers *Somnium Scipionis*.

2 *sb* (PWN).

*Til eksamen opgives*:

Efter Nielsen og Krarup: In C. Verrem, Livius XXIII, *Monumentum Ancyranum*. Krarup: Romersk poesi: Ovid 5, Tibull 1.

1 *sa* (CN). Thylander: *Litteræ Latinae*: Cæsar–Udvalg. Adam ab Bremen: *Udv. af Gesla Hammaburgensis ecclesiae pontificum*. Cicero: *Udv. af Actio in Verrem secunda*. Romersk poesi: Ovid 1, 2, 5. Hjortsø: *Rom. Grammatik og syntax gennemgået efter Kragelund og Eikeboom*: Programmeret latinsk grammatik.

1 *sb* (CN) Som 1 *sa*. I stedet for Ovid 5 er læst et udvalg af *Catul* og *Martial* (Krarup Romersk Poesi).

1 *sc* (CN) Cæsar. Gallerkrigen. I bog. B. Cavallin og I. Niklasson: *Urbi et Orbi*. Latinsk Poesi: Tibul.

2 *real* (CN) Hynding: Latinsk begynderbog.

### Græsk.

3 *ks* (Hj).

*Der opgives*:

*Anabasis* s. 1–11. Herodot VIII cp. 1–9; 66–99. *Apologi* s. 1–11; 18–28. *Odyssé* 6. sang. Hippolytos V, 1–270.

2 ks (CN). Hynding: Græsk begynderbog og Hynding: Græsk grammatik er lagt til grund for studiet. Læst er desuden Lysias: Et udvalg af 1., 12. og 24. tale; Herodot: Et udvalg af de første fire bøger.

I oversættelse er læst bl.a. Aristophanes: Archarnerne; Sophocles: Kong Ødipus; Euripides Medea; Herodot i udv. ved Hastrup og Hjortsø; Græske historikere i udv. ved Kragelund.

Dele af den græske kunsthistorie gennemgået efter Hjortsø et. all. Græsk kunst.

### Oldtidskundskab.

3 sa (Hj).

*Der opgives:*

Euripides Elektra. Iliade side 7-29; 64-77. Odysse 6. sang. Herodot: Kong Kroisos, Salamis. Platon Apologi og Kriton. Klassisk kunst: 7, 19, 24, 36, 42, 46, 50, 91, 115, 118, 123. Olympia, Akropolis og teatret.

3 sb (PWN).

Sofokles: »Antigone«, »Iliaden« (v. Hjortsø og Maule) pp. 38-45, 71-76, 86-92, 143-148, 157-173. Platon: »Staten« 7.-8. bog. Herodot: Kroisos, Salamis. Bruhn og Hjortsø nr. 24, 26, 37, 45, 91, 101, 102, 114, 117, 118, 119. Akropolis.

3 mx (Hj). Euripides Medea. Iliade s. 7-29; 64-77. Odysse 6. sang. Herodot: Kong Kroisos, Salamis. Platon: Apologi og Kriton. Klassisk kunst: 5, 20, 30, 32, 37, 41, 46, 48, 77, 89, 93, 98. Olympia, Akropolis og teatret.

3 my (PWN).

*Til eksamen opgives:*

Sofokles: »Kong Oidipus«, »Odysseen« I, XI, 1-224, XIX. Thukydid (v. Friis Johansen) pp. 12-46, 58-64. Platon: »Symposion« (Klassikerforen.) pp. 39-86. Herodot: Kroisos.

Bruhn og Hjortsø: nr. 26, 37, 45, 91, 101, 102, 114, 117, 118, 119. Akropolis.

2 sa (Hj). Det stipulerede pensum læst.

*Der opgives:*

Medea, Iliade s. 7-29; 64-77. Odysse 6. sang. Herodot: Kong Kroisos og Salamis-slaget. Platon: Apologi og Kriton. Klassisk kunst. Hellas: 7, 19, 26, 37, 42, 46, 50, 91, 114, 118, 125. Olympia, Akropolis og teatret.

2 sb (CN).

*Til eksamen opgives:*

Euripides: Medea: Homer: Iliaden i udvalg. Sokrates: Forsvarstalen, Kriton, Faidon (slutn.). Et udvalg af Herodot (efter Kragelund). Billeder i udvalg (efter Hjortsø-Bruhn) - I årets løb er de samme forfattere læst i et noget større omfang.

2 mx (Trier). Sofokles: Ødipus. Euripides: Medea. Hippolytos. Herodot i udvalg. Platon: Apologien, Kriton, Faidon (fragm.), Menon. Kunsthistorie efter Bruhn og Hjortsø.

*Til eksamen opgives:*

Medea, Iliaden i udvalg. Herodot i udvalg. Apologien. Menon. Billeder (Bruhn og Hjortsø) i udvalg.

2 my (Trier). Sofokles: Antigone. Euripides: Medea. Herodot i udvalg. Platon: Apologien. Kriton. Faidon (fragm.). Kunsthistorie efter Bruhn og Hjortsø.

*Til eksamen opgives:*

Antigone. Iliaden og Odysseen i udvalg. Herodot i udvalg. Apologien. Kriton. Faidon (slutn.). Billeder (Bruhn og Hjortsø) i udvalg.

1 *sa* (Hj). Som 1 mx.

1 *sb* (CN). Dele af kunsthistorien gennemgået efter Hjortsø et. all. Græsk kunst. Iliaden (i udv. ved Hjortsø og Fox-Maule).

1 *sc* (Trier). Iliaden i udvalg (Hjortsø og Fox-Maule). Odysseen (do. do.).

1 *mx* (Hj). Homer: Iliade og Odysseé efter Fox-Maule og Hjortsø. Kunsthistorie til ca. 480.

1 *my* (HP). Homer i udvalg ved Fox-Maule og Hjortsø. Kunsthistorie.

## Historie.

3 *sa* (PA). Gyldendals verdenshistorie 3 og 4. Kierkegaard og Winding: Nordens historie. Kierkegaard m.fl. Danmark i dag.

*Til eksamen opgives:*

Rom (264 f.v.t.–180 e.v.t.); Danmark 1060–1241; Stormagterne: England, Frankrig, Tyskland og Rusland 1815–1870; Verdenshistorie og Nordens historie 1929–55; Danmark i dag: Befolkningen, familie og samfund, borgerrettigheder og borgerpligter, folkestyrets opbygning, skatter.

3 *sb* (PA). Som 3 sa.

3 *mx* (PA). Som 3 sa.

3 *my* (Ros). Gyldendals verdenshistorie I p. 78–224. Rom. Gyldendals verdenshistorie II p. 185–204, 239–249, 326–332. Frankrig 1789–1914. Nordens historie: Kierkegaard og Winding I p. 200–260: Danmark 1815–1901. Bundgård: Billedhefte II nr. 18, 28, 33, 37, 39, 40, 41, 47. Andrup m.fl.: nr. 293, 297, 298, 299. Gad: Menneskerettighederne. Gyldendals verdenshistorie III p. 106–225: Verden 1919–45. Nordens historie: Kierkegaard og Winding 52–80: Danmark 1901–39.

Samfundslære: Kierkegaard m.fl. i Danmark i dag. Befolkningen, familie og samfund, sociallovgivning, borgerrettigheder og borgerpligter, folkestyrets opbygning, skatter, lov og ret.

2 *sa* (Ros). Gyldendals verdenshistorie 2. Gyldendals historiske atlas. Særligt behandlet: Frankrig i 17. og 18. årh. Den franske revolution.

2 *sb* (Ros). Som 2 sa.

2 *mx* (Ros). Som 2 sa.

2 *my* (BS). Gyldendals verdenshistorie 2. Kierkegaard og Winding: Nordens historie 1. Gyldendals historiske atlas. Steenberg: Kilder til Danmarks historie i 12. årh. (afsluttende gennemgang). Excursion til Trelleborg med besøg i Ringsted, Fjenneslev, Asserbo, Bjernede og Pedersborg. Særlig læst: Opdagelse og reformation. Tiden fra Wienerkongressen til ca. 1900.

1 *sa* (PA). Gyldendals verdenshistorie 1. Kierkegaard og Winding: Nordens historie 1. Særlige perioder: Rom; Danmark 1060–1241.

1 *sb* (PA). Som 1 sa.

1 *sc* (Ros). Gyldendals verdenshistorie 1. Gyldendals historiske atlas. Særligt behandlet: Det forhistoriske menneske. England før 1066. Jellingemonumentet. Bayeux-tapetet.

1 *mx* (PS). Gyldendals verdenshistorie 1. Gyldendals historiske atlas. Rudi Thomsen: Det augustæiske principat. Kierkegaard og Winding: Nordens historie 1. Steenberg: Kilder til Danmarks historie i 12. århundrede.



1 *my* (Ros). Som 1 *sc*.

3. *real* (Ros). Buchreitz og Rosing's historie III. Danmarks historie fra 1901–70 Verdenshistorie fra 1918–70.

2. *real* (PS). Buchreitz og Rosing: Historie for realkl. II. Gyldendals historiske atlas.

1. *real* (Ros). Buchreitz og Rosing: Historie I. Gyldendals historiske atlas.

## Geografi.

3 *mn* (BP). *Første emne*: Kartografi. Aage H. Kamp: Kartografi 1963. Gjellerups skoleatlas II.

*Andet emne*: Geografi og samfund. Axel Schou: Geografi og Samfund 1968.

*Tredje emne*: Internationale befolkningsproblemer: Erland Hofsten: Verdens befolkning 1969.

Øvelser i kartografi og geografisk analyse.

Opgave: Undersøgelse af den funktionelle struktur i et område af Østerbro.

*Til eksamen opgives*: Det læste.

2 *mx* (BP). Martin O. Nielsen og Carl Tscherning: Geografi for det matematiske gymnasium 1–2.

Bd. 1 læses in extenso. Bd. 2 læses pp. 5–18, 27–28, 34–35, 35–79, 82–116.

Gjellerups skoleatlas II. Statistisk årbog 1968.

Geografisk ekskursion til Holland.

*Til eksamen opgives*: Det læste.

2 *my* (BP). Som 2 *mx*.

1 *sa* (Lor). Nielsen og Tscherning: Geografi for det sproglige gymnasium: side 32–123; 142–154; 164–173. Gjellerups skoleatlas II.

*Til eksamen opgives*: Det læste.

1 *sb* (Lor). Som 1 *sa*.

1 *sc* (Lor). Som 1 *sa*.

3. *real* (JL). Knud Nygård og Vilh. Baltzer: Geografi for realafdelingen 2. Regionalgeografi. Gyldendal 1963: side 9–113 samt USA: side 114–167. Gjellerups skoleatlas. Statistisk årbog 1968. Øvelser.

2. *real* (Lor). Nygård, Jørgensen og Nørlyng: Geografi for realafdelingen 1. Side 137–226. Gjellerups skoleatlas II.

1. *real* (Lor). Nygård, Jørgensen og Nørlyng: Geografi for realafdelingen 1: side 9–133. Gjellerups skoleatlas II.

## Biologi.

3 *sa* (Lor). Mogens B. Lange og Knud V. Ravn: Biologi for gymnasiet (1964). Anders Munk: Biologi for sproglig gymnasium.

*Til eksamen opgives*: alm. celledære, fotosyntese, menneskets formering, fosterudvikling, menneskets hygiejne, arvelighedslære, evolutionslære, éncellede organismer, menneskets anatomi og fysiologi.

- 3 sb (Lor). Som 3 sa.
- 3 mn (BP). Mogens B. Lange og Knud V. Ravn: Biologi for gymnasiet: pp. 1-428. John Graae: Biokemi for gymnasiet: 1965 pp. 1-145. Anders Munk: Mikrobiologi 1965 pp. 1-48. Ernest Baldwin: Biokemi 1964, dansk udgave. Speciale: Mikrobiologi. *Til eksamen opgives:* Det læste.
- 3 mx (BP). Anders Munk: Biologi for det matematiske gymnasium 1964, pp. 1-50, 63-182, 186-188, 192-231, 240-248. Mikroskoperingsøvelser. *Til eksamen opgives:* Det læste.
- 3 my (BP). Som 3 mx.
- 2 mmn (BP). Mogens B. Lange og Knud V. Ravn: Biologi for gymnasiet; pp. 1-70, 274-312. John Graae: Biokemi for gymnasiet 1965: pp. 1-66. Universitetets zoologiske museum: Biologisk forskning 1970: pp. 1-299. Aage Helweg Genstrup: Plankton i de danske have 1965. Øvelser i planktonindsamling og -bestemmelse; øvelser i dyresystematik. *Til eksamen opgives:* Det læste.
3. real (BP). Asger Dragsholt og Vagn Frederiksen: Biologi for 3. real, pp. 8-113 med enkelte overspringelser. *Til eksamen opgives:* Det læste.
2. real (Lor). Mogens B. Lange og I. Leth: Biologi for realafd.: side 31-79 og 143-288.
1. real (Lor). Mogens B. Lange og I. Leth: Biologi for realafd.: side 27-142.

## Fysik og kemi.

- 3 mn (F). F. Andersen m.fl.: Fysik 2B: 88-124; (124-128). F. Andersen m.fl.: Tillæg til fysik 3A: 7-14, 15-17, 18-21, 22-24, 27-29, 30-47; 50-57. F. Andersen m.fl.: Fysik 3B: (66-68); 70; 76-79, (79-82); 82-90; (91); 93-95, (95-96), 97, (98-105); 110-112, 114-115, 117-120. Øvelser. *Til eksamen opgives:* Fysik 1: 9-14, 33-36, 77-92, 99-105. Fysik 2B: 33-44, 52-58, 80-85, 104-118. Tillæg til fysik 3A: 18-21, 22-24, 32-36. Fysik 3B: 76-79, 82-87, 88-98 på nær petit og cyklotronen. Øvelser: Udvidelse ved opvarmning, Daniell-elementet, resistans med A- og V-meter, Wheatstones bro, lysets brydning i glasklods, lysets brydning i prismer, spektralanalyse, Newtons 2. lov, det frie fald, varmens mekaniske ækvivalent, Prytz' svingningsapparat, Kundts forsøg, radioaktivitet. *Kemi:* Som 3 my.
- 3 mx (KJ). F. Andersen m.fl.: Fysik 3A, 76-96, 103-106, 109-120, 126-132, 148-150, 155-164, 167-171, 180-183, 190-194, 196-208, 225-228. Kursorisk: 229-263. Tillægget: 7-57. Øvelser og opgaver. *Til eksamen opgives:* Fysik 1, 10-30, 46-59, 90-94, 120-124. Fysik 2, 9-16, 22-25, 44-83, 98-109, 169-175. Fysik 3, 76-82, 88-96, 103-106, 155-159, 190-194, 196-200. Tillæg, 32-47.
- 15 øvelser: Varmefyde for messing, smeltevarme for is, Hg's rumudvidelseskoefficient (pyknometer), modstandsmåling (Ohms lov), hulspejlet, brydningsforhold for glas, samleliners brændvidde, frit fald og Krönckers vogn, væskers udstømningshastighed, kræfters sammensætning og centripetalkraft, lydens hastighed, penduler, trioden, vekselstrømsforsøg, optisk gitter.
- F. Andersen m.fl.: Kemi II, 122-130, 138-171, 174-189, 211-222. Kursorisk: 189-210. Øvelser. *Til eksamen opgives:* Kemi I: 26-53, 63-72, 74-87. Kemi II: 19-40, 52-65, 70-83, 86-104, 125-130, 144-154, 211-217.



3 my (F). F. Andersen m.fl.: Fysik 2A: 161-185, 187-195, (195-205). Fysik 3A: 76-87, 103-107, 109-110, (111-115), 116-120, 126-132, 148-150, (155-159), 160-171, 180-183, 186-202, (217-227), 229-232. Tillæg til fysik 3A: 7-57. Øvelser og opgaver.

Til eksamen opgives: F. Andersen m.fl.: Fysik 1: 10-16, 24-30, 46-61, 84-89, 99-105. Fysik 2A: 50-84, 98-105, 116-123, 141-147. Tillæg til fysik 3A: 15-31. Fysik 3A: 76-87, 103-106, 160-171, 190-194, 196-202.

Varmefyldte for pb og petroleum, vanddamps fortætningsvarme, hulspejlet, lysets brydning i glasklods, Newtons 2. lov, Daniell-elementet, centripetalacceleration, Torricellis teorem, faste stoffers varmeudvikling, Wheatstones bro, forholdet mellem elektronens ladning og masse, optisk gitter, Trioden som forstærker, radioaktivitet, induktion.

Kemi: F. Andersen m.fl.: Kemi 2: 99-130, (138-143), 144-155, 163-172, 174-181, (182-189), 189-199, 202-204, 209-216, (216-219).

Til eksamen opgives: Kemi 1: 35-47, 52-62, 66-72, 94-103. Kemi 2: 10-22, 33-38-, 41-51, 70-82, 86-98, 108-114, 144-151, 163-171, 189-199, 202-204, 209-213.

2 mn (KJ). F. Andersen m.fl.: Fysik 2B. Øvelser.

Til eksamen opgives: Det læste.

2mx Kemi (KJ). Fysik (MO). F. Andersen m.fl.: Fysik 2: side 29-105, 108-111, 116-159, 161-185, 195-205, resten kursorisk: Øvelser og opgaver.

Til eksamen opgives: Det læste.

F. Andersen m.fl.: Kemi 2: 41-130, 138-171, 173-174, 211-222, kursorisk: 173-210. Øvelser.

Til eksamen opgives: Kemi 1, 26-53, 63-72, 74-87 Kemi 2: 19-40, 52-65, 70-83, 86-104, 125-130, 144-156, 211-217.

En elev opgiver særpensum.

2 my (F). F. Andersen m.fl.: Fysik 1: s. 105-ud. Fysik 2A: s. 30-98. Øvelser og opgaver.

Til eksamen opgives: Det læste.

F. Andersen m.fl.: Kemi 1 94-ud. Kemi 2: 9-82; 86-101; (102-108); 108-114; 117-123; 125-130; (138-143); 163-170; (174-181); 189-204; 209-216; (216-219).

Til eksamen opgives: Kemi 1: 35-47, 52-62, 66-72, 94-103. Kemi 2: 10-22, 31-38, 41-65, 70-80, 86-98, 108-114, 125-130, 163-166, 196-198, 211-213.

1 mx (F). F. Andersen m.fl.: Fysik 1. Kemi 1. Kemi 2: 9-26. Øvelser og opgaver.

Til eksamen opgives: Det læste.

1 my (KJ). F. Andersen m.fl.: Fysik . Kemi 1. Kemi 2: 9-26. Øvelser og opgaver.

Til eksamen opgives: Det læste.

3. real (JL). F. Hjertering, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære 3. Gyldendal 1963. Side 7-104. Fysiske øvelser med rapporter.

2. real (JL). F. Hjertering, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære 2. Gyldendal 1962. Side 115-235.

1. real (JL). F. Hjertering, F. Andersen og H. Voldby: Den ny naturlære 2. Gyldendal 1962. Side 7-115.

## Matematik og regning.

3 mn (S). Ib Schaufuss: Matematik for det sproglige gymnasium bd. 1 og 2, 1. udg. (IS I og II). HF-tillæg til matematik for det sproglige gymnasium, 1. udg. (IS III). Dupliserede noter (IS IV).

Ovennævnte bøger er læst med følgende overspringelser (bog og paragrafnr.): IS I: 3.04–3.07, kap. 6. IS II: 7.11, 7.12, kap. 8. IS III: 10.08, 10.09, 11.07, 12.02, 12.03, 13.03. De angivne overspringelser er erstattet af IS IV: Geometriske vektorer i planen. Infinitesimalregning. Logaritme-, eksponential- og potensfunktioner. Tillæg til sandsynlighedsregningen.

*Til eksamen opgives:* IS I: 5.01–5.11. IS II: 7.01–7.04, 9.01–9.09. IS IV: Geometriske vektorer i planen (40 s.). Differentialregning (40 s.). Logaritme- og eksponentialfunktioner (14 s.). Tillæg til sandsynlighedsregningen (15 s.). (Betinget sandsynlighed, sammensætning af tilfældige eksperimenter, binomialfordelingen, den normale fordeling, middelværdi og spredning).

3 *mx* (HCl). Kristensen og Rindung: Matematik 1, 2 og 2 (1. udg.). Schaufuss: HF-tillæg til matematik for det sproglige gymnasium.

Ovennævnte bøger er læst med følgende overspringelser (bog og paragrafnr.):

1. bog: kap. I, II 9, V 3–4, VIII, IX, X, XI, XII.

2. bog: kap. I, II 11–13, III, V 16–17, 31–32, 38–41, 43–45, VI beviserne i 13–14, VII, VIII, IX, X.

3. bog: kap. I, II, III, IV 1–40, 44–45, VI 1–6.

HF-tillæg: 10.04, 12, 13.02–13.03.

Til gengæld er læst dupliserede noter forfattede af Schaufuss: Logik og mængdelære (40 s.), logaritme- og eksponentialfunktioner (41), kombinatorik og sandsynlighedsregning (36), komplekse tal og polynomier (33), keglesnit (26), rumgeometri (30).

*Til eksamen opgives:* 1. bog: III 28–41, IV, V 10–14. 2. bog: V 1–2, 4, 6–15, 18–30, 33–37, 42, VI 1–11, 15–25. Schaufuss' noter: Logaritme- og eksponentialfunktioner, I 1–16, II 1, 3–9, 13. Kombinatorik og sandsynlighedsregning. Komplekse tal og polynomier. Keglesnit 1–26.

3 *my* (S). Ib Schaufuss: Matematik for det sproglige gymnasium bd. 1 og 2, 1. udg. (IS I og II). HF-tillæg til matematik for det sproglige gymnasium, 1. udg. (IS III). Dupliserede noter (IS IV). Kristensen og Rindung: Matematik 3, 1. udg. (KR III).

Ovennævnte bøger er læst med følgende overspringelser: IS I kap. 3, 6. IS II 7.11, 7.12, kap. 8. IS III 12.02, 12.03, 13.03. KR III kap. 1, 2, 3, 4: 44 og 45, kap. 5: 17, kap. 6: 1–5.

De angivne overspringelser er erstattet af IS IV: Geometriske vektorer i planen. Infinitesimalregning. Logaritme-, eksponential- og potensfunktioner. Affine afbildninger. Keglesnit. Komplekse tal og polynomier.

*Til eksamen opgives:* IS I 1.01–1.05, 1.10. IS II 7.01–7.04, 9.01–9.09. IS III 11.01–11.07. IS IV vektorer i planen (40 s.). Differentialregning (40 s.). Logaritme- og eksponentialfunktioner (14 s.). Komplekse tal (20 s.). KR III kap. 5.

2 *sa* (HCl). Ib Schaufuss: Matematik for det sproglige gymnasium 1–2.

Ovennævnte bøger er læst med følgende overspringelser: Bd. 1: 1.06, 1.21, 2.13, 3.09, 4.09–12, 5.11–14, 6.01–03. Bd. 2: 7.05, 7.07–09, 7.11–13, 8.02, 8.05–13, 9.04, 9.08–09.

*Til eksamen opgives:* Bd. 1: 1.18–20, 2.06–09, 3.01–08, 4.01–08, 5.01–10. Bd. 2: 7.03–04, 7.10, 8.01, 8.03–4.

2 *sb* (S). Ib Schaufuss: Matematik for det sproglige gymnasium bd. 1 og 2, 1. udgave.

Ovennævnte bøger er læst med følgende overspringelser: 1.06, 4.10–12, 5.13, 6.01–03, 7.11, 7.12, 8.02, 9.08.

*Til eksamen opgives:* 1.01–05, 1.10, 2.08–11, 3.04–07, 4.04, 4.05, 5.01–06, 7.03–06, 7.09, 7.10, 8.05, 8.07, 8.11, 9.01–03, 9.05–07.

2 *mn* (S). Den rette linje. Trigonometri II. Differentialregning. Alt efter noter.

*Til eksamen opgives:* Det læste.

2 *mx* (HCl). Kristensen og Rindung I: 126–129, 133–137, 141–145, 183–229; II: 9–17, 28–60, 70–99, 103–113, 126–128, 138, 146–181, dog med visse ændringer i fremstillingen.

2 *my* (S). Den rette linje. Trigonometri II. Differentialregning. Taylors formel. Integralregning. Logaritme-, eksponential- og potensfunktioner.

1 *sa* (F). Ib Schaufuss: Matematik for det sproglige gymnasium I: til 3.03.

1 *sb* (F). Som for 1 *sa*.

1 *sc* (OS-A). Ib Schaufuss 1. Kap. 1–4, afsnittene: 1.05, 1.06, 1.15, 2.02, 4.12 undtaget.

1 *mx* (HCl). Kristensen og Rindung I, side 1–52, 55–59, 70–126, 129–133, 138–141, 145–168, dog med visse ændringer i fremstillingen, samt noter vedrørende logaritmer og trigonometri.

1 *my* (S). Ib Schaufuss: Matematik for det sproglige gymnasium I og II: 1.01–21, 2.01–12, 3.01–03, 3.08–09, 5.01–13, 7.01–04.

Noter: Regning med uligheder. Regning med absolutte værdier. Restklasser module et reelt tal. Geometriske vektorer i planen. Den rette linjes ligning og parameterfremstilling. Trigonometri II.

3. *real* (OS-A). C. C. Andersen m.fl. p. 5–167 (Realskolens regning og matematik).

*Til eksamen opgives:* Det læste.

Johannes Pedersen: Elementære funktioner: p. 20–28, 32–34, 48–91; som speciale opgives heraf p. 57–91 til eksamen.

2. *real* (S). C. C. Andersen m.fl.: Realskolens regning og matematik, 4. udg. s. 140– og Realskolens regning og matematik (geometri), 4. udg. s. 58–.

*Til eksamen opgives:* Det læste.

1. *real* (OS-A). C. C. Andersen m.fl.: Regning og aritmetik, afsnit 1–14, og geometri, afsnit 1–11 og noter om logik og mængdelære.

## Religion.

3 *g* (Mei). Fortsat gennemgang af Israels religionshistorie med gammeltestamentlige tekster. Sen-jødiske og hellenistiske religiøse fænomener. Ny-testamentlige tekster, evangeliernes jødiske baggrund. Paulus og »Verdensreligioner«. – Træk af græsk religion med afrundende betragtninger af almen religionsfænomenologisk karakter. (Mana – Guder – Offer).

2 *g* (Mei). Moderne religionshistories forskningshistorie, dens filologiske og etnologiske forudsætninger og konsekvenser for nyere antropologi og sociologi. Læst og drøftet: Arild Hvidtfeldt: Religionen og kulturen side 1–103.

3. *real* (Mei). Ikke-vesterlandiske kulturers religionshistorie (Spec. Buddhismen) og forholdet til vesterlandsk kultur.

1. *real* (Mei). Jødedoms og kristendoms tidlige historie og senere fortolkning.

## Skrivning.

1. *real* (Diemer). Hovedvægten har været lagt på at gøre elevernes håndskrift ensartet og let læselig.

## Formning.

1. *real* (Diemer). Undervisningen i formning i 1. real har i år været præget af klassens splittethed og elevernes manglende motivation for at benytte de foreliggende materialer. Derfor har vi benyttet en del tid til besøg på udstillinger på Charlottenborg, Den Frie og Louisiana samt til diskussioner.

Sidst på skoleåret prøvede vi at optage film, hvilket interesserede drengene.

## Musikundervisning.

3 *sa* (JK). Baroktidens musik.

3 *sb* (SH). Den tyske Lied: Schubert – Winterreise. Schumann: Dichterliebe. Brahms: Alt-rapsodi m.m. – Symfoniens historie: Bach: Brandenburger IV. Mozart: Symfonie 40 g/mol. Beethoven: Symfoni VII og IX. Brahms: Symfoni I. Dvorak: Symfoni VIII. Bruckner: Symfoni IV. Mahler: Symfoni IV. Sibelius: Symfoni II. Strauss: Also sprach Zarathustra. Debussy: La Mer. Carl Nielsen: Symfoni V. Stravinsky: Sacre du Printemps.

3 *mx* (TH). Gennemgang af barokkens musik, det 20. århundredes musik, samt Haydens: Skabelsen.

5 *my* (JK). Barokkens musik. En gennemgang af orientalsk musik, med hovedvægten lagt på det indiske.

2 *sa* (JK). Musikken i det 19. årh.

2 *sb* (SH). Romantikken: Smetana: Moldau. Sibelius: Violinkoncert I sats. Schubert: Winterreise. Barokken: Bach: Brandenburg IV. Kantate nr. 140. Händel: Messiah. Klassiken: Haydn: Symfoni nr. 88. Beethoven: Symfoni III Eroica. 20. årh. Britton: War Requiem – Viser og sange. – Jazz og Beat.

2 *mx* (JK). Som 2 *sa*.

2 *my* (TH). 1. og 2. st. sange. Gennemgang af jazzens udvikling, desuden baroktiden (især Bach og Vivaldi) samt udvalgte værker fra Wienerklassikerne.

1 *sa* (TH). Foruden 1. og 2. st. sange, gennemgang af instrumentlære, melodi, rytme og enkle former, samt udvalgte værker fra barok- og Wienerklassicismen.

1 *sb* (SH). Romantiken: Smetana: Moldau. Moussorgsky: Udstillingsbilleder. Tsjaikowsky: Klaverkoncert I. Dvorak: Symfoni IX, Fra den nye verden. Barokken: Bach: Brandenburger IV. Kantate nr. 140. Händel: Messiah. Klassiken: Beethoven: Symfoni III Eroica. – Klaversonater. Haydn: Symfoni nr. 88 – Sange og viser – Musikteori – Score Reading.

1 *sc* (JK). Instrumentlære. Hørelære. Formlære i forbindelse med værk gennemgang for Wienerklassiken.

1 *mx* (SH). Romantiken: Smetana: Moldau. Moussorgsky: Udstillingsbilleder (Ravel). Tsjaikowsky: Klaverkoncert I 1. sats. Dvorak: Symfoni IX Fra den nye verden. Barokken: Bach: Brandenburger IV. Kantate nr. 140. Händel: Messiah. Klassiken: Beethoven: Symfoni III Eroica. – Sange og viser. Negro Spirituals. Musikteori. Score Reading.

1 *my* (SH). Som 1 *mx*.

1. *real* (SH). Britten: Young Persons Guide. Moussorgsky: Udstillingsbilleder. Smetana: Moldau. Händel: Messiah. Beethoven: Egmont-Ouverture. Symfoni V 1.

sats. Klaversonate (cismøl – Måneskinssonaten) Mozart: Symfoni nr. 40. Dvorak: Slaviske danse. Strawinsky: Sacre du Printemps. Carl Nielsen: Symfoni III. Espansiva: 1. og 2. sats. P. Dukas: Troldmandens lærling. Musikteori. Instrumenterne. Score Reading. Sange og viser. Udvalg af jazz, pop, beatmusik.  
Forårskoncerten 1970 fandt sted på skolen mandag den 20. april kl. 20. .

### Musik.

#### Programmet var:

1. Henry Purcell: Slutscenen af Dido og Æneas
  1. Great Minds – Kor.
  2. When I am laid – Solorecitativ og arie.  
Inger Vogt Rasmussen.
  3. With drooping wings – Kor.
2. W. A. Mozart: Sonate for klaver i A-dur K. V. 331  
Andante grazioso – Menuetto – Alla Turca Allegretto.  
Niels Willert.
3. Jørgen Bentzon: Døden og brændehuggeren – Kor  
Text: La Fontaine.  
Oversættelse: Jørgen Bentzon.
4. Lars Brogaard spiller Dollar Brand:
  1. You yourself are key to the universe.  
Lars Brogaard.
  2. selby that the Eternal Spirit is the only reality.  
(Dollar Brand).
  3. The Moon. (Dollar Brand).
  4. Sunset in blue. (Dollar Brand).
5. Kurt Weill: Fra Die Drei Groschen Oper.
  1. Hochzeits-Lied für Armere Leute – Kor.
  2. Seeräuberjenny (Polly). – Betina Dybbroe.
  3. Drei Groschen finale. – Kor.  
Slagtøj: Svend Kiertzner.
6. Wolf Biermann: Drei Kugeln auf Rudi Dutschke. – Kor  
Gitarakkompagnet: Ulla Kiertzner, Troels Rasmussen.  
Trommer: Svend Kiertzner.
7. Herrekvartetten »Musica Vitalis«
  1. Sandy Anna.
  2. I am dreaming of a white Christmas.

## Af skolens dagbog.

Følgende fællestimer har i årets løb været afholdt:

11 nov. fortalte lektor Schaufuss om planerne om det ny gymnasium.

12. febr. havde gymnasiet lejlighed til at overvære opførelsen af Sartres: Huis Clos på Gl. Hellerup Gymnasium.

24. febr. fortalte lektor Peter Schiøler om narkotikaproblemet først kl. 12–13 for 1. real og 2. real, dernæst for resten af skolen fra kl. 13–14.

En af fællestimerne har været anvendt til at drøfte skoledemokrati.

Akademikerkonflikten samt den andetsteds omtalte midlertidige standning af elevernes deltagelse i elevdemokratiet har været medvirkende årsag til, at der ikke har været afholdt flere fællestimer og ingen studiekredse.

4. sept. fortalte kaptajn Schoubye (Dansk Skibsadoption) eleverne i realafdelingen om: Søliv og Søfart.

9. sept. var 2 my med lektor Gad og stud. mag. B. Søderberg på historisk ekskursion.

I dagene fra 15.–18. sept. var lektor fru B. Carlé, lektor Schaufuss og adjunkt Bom i Askov til pædagogisk kursus for vejledere.

6. okt. deltog mange af skolens elever i »Operation Dagsværk«.

6. okt. havde skolen besøg af 3 medarbejdere fra Kriminalistisk Institut under ledelse af skolens gamle elev cand. psych. Berl Kutschinsky, der arbejder med en undersøgelse af folks »retsbevidsthed«.

4. nov. var lektor Hjortsø på Nationalmuseets møntsamling med 3. ks.

4. nov. var stud. mag. Bendt Pedersen med 2 mn på biologisk havundersøgelse ved Vedbæk havn.

7. nov. foretoges på Farimagsgades Skole den årlige tuberkuloseundersøgelse for lærerkollegiet + 3. g. og 3. real.

13. jan. overtog M. Cardonne fra Institut Français franskundervisningen i forskellige gymnasieklasser.

31. jan. gav overbetjent Tangdal færdelsesundervisning i realafdelingen.

1.-2. marts opførte eleverne i 2. g. Fernando Arrabals Automobilkirkegården. Skolen havde i år fået lov til at låne Gl. Hellerup Gymnasiums dejlige sal til formålet. Aktørerne havde fortrinsvis instrueret sig selv. Forestillingen blev belønnet med Berlingske Tidendes initiativpræmie + et indrammet billede til de mange, vi tidligere har modtaget.

5.-13. marts var lektor Rosing med 2 sa (+ enkelte andre) på en vellykket rejse til London.

16.-23. marts ledede stud.mag. Bendt Pedersen en vel tilrettelagt og udbytterig geologisk ekskursion med institutionsbesøg til Holland med 2 mx + y.

15. april mødtes medlem af forældrenævnet, dep.chef Henning Rohde, rektor og lektor Hans Nielsen med 3 repræsentanter fra Østerbro Lokalråd for i henhold til den på sidste års forældremøde vedtagne resolution at drøfte mulighederne for – eventuelt i samarbejde med andre skoler – at lade den lokale skolesøgende ungdom dyrke deres fritidsinteresser uden for skoletiden.

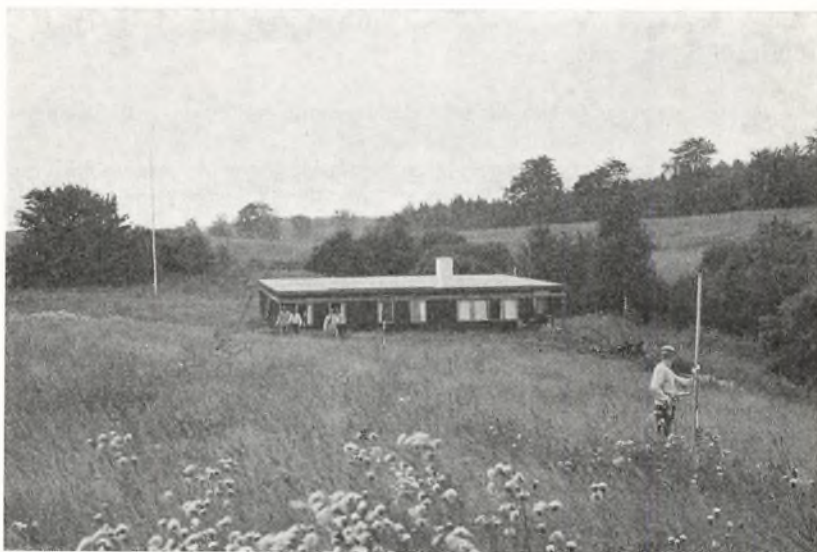
20. april afholdtes der forårskoncert med festlig musik og mange tilhørere.

1. maj fejres skolens fødselsdag på traditionel vis.

I løbet af maj påtænkes forskellige ekskursioner afholdt.

---





## Lejrskolen.

Østre Borgerdydscoles lejrskole ligger i Særløse, mellem Lejre og Hvalsø, i en sjælden naturskøn egn med skov og sø og de bedste muligheder for opgavearbejde.

Bygningerne er tegnede til lejrskolebrug og har vist sig meget hensigtsmæssige, køkkenudstyret er moderne og effektivt. Skolens forældreforening, der ejer lejrskolen, har således givet os de bedst mulige betingelser for at gennemføre et lejrskolearbejde til gavn for eleverne, der får mulighed for selvstændigt at arbejde med større opgaver, og for lærerne, der på et lejrskoleophold lærer eleverne at kende på en anden og hyppigt frugtbarere måde end gennem det daglige skolearbejde.

Realklasserne kommer på lejrskole om foråret i 1. real og om efteråret i 2. real. Om efteråret kommer de sproglige 1. gymnasieklasser ud og om foråret de matematiske. Endvidere arrangeres der week-endophold og ferieophold så hyppigt som muligt.

Lejrskolen modtager ingen offentlig støtte i økonomisk henseende og er helt afhængig af forældreforeningens tilskud. Vi opfordrer derfor alle de forældre, der magter det, til at indmelde sig i forældreforeningen for derved at gøre det muligt at videreføre arbejdet og opholdene på lejrskolen.





## Forældreforeningen

er stiftet den 18. januar 1932. Dens formål er at bevare og udbygge den af foreningen ejede lejrskole, der så vidt muligt vederlagsfrit stilles til skolens disposition for undervisnings- og fritidsmæssige opgaver, og iøvrigt i det omfang, der er midler til rådighed efter bestyrelsens skøn at yde økonomisk støtte til skolen og dens elever. Bestyrelsen består efter generalforsamlingen den 17.3.70 af civilingeniør Mogens Fabricius (formand), regnskabschef I. Werner Hansen (kasserer), lektor Johs. Larsen og rektor.

Til løsning af sine opgaver og til forrentningen af lån trænger foreningen mere end nogensinde til hjælp og opfordrer indtrængende alle medlemmer af skolens forældrekræds til at indmelde sig i foreningen.

Kontingentet er 40 kr. årligt, men der modtages meget gerne større bidrag. Indmeldelse kan ske til skolen eller regnskabschef I. Werner Hansen, Magdalonevej 12, 2400 N.V., telf. Ægir 6155.

Foreningen og skolen takker hjerteligt for alle gaver og al støtte.

## Skolenævn og Forældremøder.

Medlemmerne af nævnet for perioden 1968-70 er følgende:

Departementschef Henning Rohde.  
 Museumsdirektør, mag. art. fru D. Helsted.  
 Reklamechef Ole Nord.  
 Fru Camilla Mølhavé.

Som suppleanter:

Direktør M. Dyhr.  
 Fru Grete Lassen.  
 Orlogskaptajn V. Møller Olsen.  
 Direktør Robert Hansen.

Skolerådets repræsentanter er lektor K. Jensen og lektor J. Rosing. Rektor er formand.

D. 11. dec. afholdtes møde på skolen for forældre til nye elever. Rektor fortalte om skolen, hvorefter der var lejlighed til samtale med lærerne. Der var mødt så mange, som salen kunne rumme.

D. 14. jan. afholdtes på skolen det obligatoriske offentlige møde om adgangen til gymnasiet og dets muligheder. Rektor fortalte indledningsvis om gymnasiets struktur og forhold; lektor Hjortsø fortalte om de valgfrie fag, og lektor Hans Nielsen behandlede emnet i erhvervsorienterende belysning. Mødet sluttede med en lang og udbytterig diskussion.

D. 12. marts havde interesserede forældre lejlighed til at høre expeditionsskretær i udenrigsministeriet J. Trier Jacobsen fortælle om narkotika-problemet samt se en film om samme emne.

D. 19. febr. mødtes forældrenævnet på skolen for at drøfte og fastlægge dato og program for det store årlige forældremøde i marts.

Dernæst diskuterede man efter rektors oplæg forskellige problemer: Elevdemokrati, 5 dages uge, H.F. eksamen, tilvalgsskole, spec. med henblik på skolebygningens beskaffenhed, vedligeholdelse, byggeplaner, samt narkotika. Man vedtog påny at henvende sig til Østerbro Lokalråd angående muligheden for at indrette et fritidscenter.

På foranledning af dep.chef H. Rohde besluttede man at tilbyde eleverne en forældre - elevaften, hvis det havde elevernes interesse.

Endelig vedtoges det at indbyde eleverne i samarbejdsudvalget til det store forældremøde.

Tirsdag den 17. marts afholdtes mødet på Danmarks tekniske Højskole med følgende program:

Kl. 19,30 Generalforsamling i Forældreforeningen.

Kl. 20,00 Forældremødet.

Dagsorden:

- 1 – Lektor Schaufuss fortalte om planerne for det fremtidige gymnasium.
- 2 – Rektor fortalte om skolen og dens problemer.
- 3 – Samtale med lærerne.

Der var det sædvanlige store fremmøde af forældre.

## Gaver.

Til afslutningen sidste år modtog vi boggaver fra den amerikanske ambassade, Institut Français, Deutsches Kulturinstitut, Landsforeningen til Samarbejde mellem Danmark og Sovjetunionen, foreningen »Norden«, Gyldendal, Munksgaard, Teknisk Forlag.

Naturfagssamlingen har modtaget følgende gaver:

Fra Ulla Jensen, 2 sb: Mineraler fra Nevada.

Fra Henning Nielsen, 3 mx: Kryolit.

Fra lektor Kj. Jensen: Magnetjernsten.

For alle disse gaver bringer skolen sin varmeste tak.

## Elevforeningen »Borgerdyden«

er stiftet den 18. april 1929. Formand: Landsretssagfører *Niels Monberg*, C. V. E. Knuthsvej 16, telf. HE 219. Foreningen optager alle lærere ved og tidligere elever fra skolen som medlemmer. Den udgiver sammen med skolen bladet »Centrum«.

Foreningen har stiftet et legatfond, hvis midler fortrinsvis skal bruges til understøttelse af elever, der ønsker at tilbringe en del af sommerferien i lejrskolen, og desuden har en kreds af lektor *Heskjærs* gamle elever indsamlet midler til et legat på 2.000 kr. til minde om ham. Skolen takker foreningen for de smukke gaver.

## Østre Borgerdydskoles Idrætsforening

Østre Borgerdydskoles Idrætsforening er stiftet d. 17. november 1924 og har i skoleåret 1969-70 dyrket håndbold, svømning, bordtennis og bad-

minton. Svømningen har været dyrket i svømmehallen ved Danmarks Højskole for Legemsøvelser i Nørre Allé.

Lærerne ved skolen har virket som undervisere, og eleverne betaler ikke noget herfor.

Der er anskaffet bordtennisborde til skolen, og en bordtennisafdeling har begyndt sin virksomhed.

Det forventes, at der i det kommende år kan vælges en effektiv bestyrelse, der kan lede alle afdelinger og puste nyt liv i disse.

Skolen deltog d. 23. september i de københavnske skolars boldspilstævne på banerne ved Frederiksberg Idrætshal. Alle drengeklasser deltog med et håndboldhold. I år nåede ingen hold til finalerne. Pigerne deltog ikke i år.

Den årlige håndboldturnering inden efterårsferien blev vundet af 2. real og 2. g. m.y.

I gymnasieskolernes håndboldturnering i Gentofte deltog et udvalgt skolehold med en sådan styrke, at det nåede til finalen, som spilledes mod Helsingør. Helsingør vandt.

I årets løb er der aflagt følgende prøver til svømmemærket:

Guld 5, sølv 6, bronze 7 mærker.

Skolemesterskaberne i svømning afholdes i maj.

Der er trods de ringe ydre kår for frivillig idræt på skolen ret god interesse på mange områder, og det formodes, at mange elever vil tage del i arbejdet næste år, hvor der forsøges en udvidelse af mulighederne. Der bliver i næste skoleår kun tildelt hver klasse 2 ugentlige gymnastiktimer, og det er alt for lidt, hvis man skal holde sig blot nogenlunde i fysisk form.

## Håndboldklubben Østre Borgerdyd.

Ø. B., der er stiftet den 23. marts 1955, er medlem af Københavns Håndbold Forbund og Dansk Idrætsforbund. Foreningens formål er at udbrede kendskab til og færdighed i håndboldspil. Som aktive medlemmer kan optages alle tidligere og nuværende lærere og elever fra Østre Borgerdydskole og Krebs' Skole. Som passive medlemmer kan optages alle, der ønsker at støtte klubbens formål.

Klubben består pr. 1. april af ca. 130 medlemmer, og har i sæsonen 1969-70 deltaget med 9 hold i KHF's mesterskabsturnering. Klubbens 1. seniorhold har deltaget i forbundets fornemste række.

Indmeldelsesblanket kan rekvireres gennem bestyrelsen, der efter generalforsamlingen i marts 1970 består af:

Civilingeniør John Galving (formand).

Cand. mag. Leif Rødgaard (kasserer, lærer ved Krebs' Skole), Gl. Kongevej 121, 1850 Kbhvn. V., tlf. VE 9387 u.

Stud. mag. Poul Nersting.

Civilingeniør William Wellis (næstformand).

Lærer Christian Stampe.

Lærer Rolf Ahm.

Klubbens kontaktmand på skolen er hr. Østergaard.

## »Borgerdydgruppen«.

»Østre Borgerdydskoles KFUM-spejdergruppe«.

Gruppen er stiftet den 12. april 1919 og optog som spejdere kun elever fra skolen, men fra den nye skolelovs ikrafttræden i 1959 har den også optaget elever fra Krebs' Skole som medlemmer. I årenes løb har over 580 drenge passeret gennem dens rækker og gennem gruppens daglige spejderarbejde, instruktive og morsomme møder, fornøjelige søndagsture og talrige lejre i indland og udland samlet sig et væld af gode minder, som medvirker til at knytte dem til den skole, de er udgået fra.

Borgerdydgruppen tæller p. t. 25 aktive spejdere og ledes af et grupperåd med repræsentanter for forældre og skoler og med ass. Jens Malmvig som gruppeleder.

Gruppen har sit eget lokale, »Uglereden«, der ligger i Stockholmsgade 49, og hvor de 3 patruljer afholder deres møder. Gruppen udgiver sit eget 8-sidede blad »Strix Bubo« (45. årg.), der udkommer ca. 10 gange årligt og bl. a. udsendes til »Borgerdydgruppens Veteraner«, en sammenslutning af tidligere spejdere i gruppen. Foreningens formand er træfrøhandler Søren Levinsen, og dens formål er at holde forbindelsen ved lige mellem de udgåede spejdere og bevare tilknytningen til den bestående gruppe. Borgerdydgruppens Veteraner tæller p. t. 100 medlemmer, heraf nogle i udlandet. I tilknytning til Strix Bubo udsendes 3 gange årligt et særligt forældreblad, der indeholder alt om møder, ture etc.

På en for nogle år siden erhvervet grund ved Store Dyrehave har gruppen rejst en hytte, som rummer køjeplads til en patrulje, køkken etc. Midlerne til grunden og hyttens indkøb er fremskaffet dels gennem bidrag fra »Veteranerne« og forældre, dels gennem tilskud fra korpset og tipsmidlerne.

Af årets begivenheder må særlig nævnes gruppens sommertur i Riis bakker ved Vejle, hvor 15 spejdere deltog i en Jamborette arrangeret af den stedlige division. Endvidere bør nævnes vinterlejre 1.-4. januar i skolens lejrskole, samt gruppens 51 års fødselsdag, som holdtes på skolen.

## Flidsbelønninger og beneficier.

40 elever i gymnasiet søgte legater fra Ungdommens Uddannelsesfond; 28 fik tildelt en portion. Den samlede legatportion var i år på 49.000 kr.

Realafdelingens portioner af Ungdommens Uddannelsesfond udbetales ikke gennem skolen.

Følgende elever har fået tildelt legater:

Af Ø. B.'s lærerfond:

Anne Nord, 3 sa.

Inger Vogt Rasmussen, 3 sa.

Hofråd David Amsel Meyers legat tildeltes:

Susanne Ahl Larsen, 3 sa.

Svend Honoré, 3 sb.

Det grevelige Moltke'ske legat for kgl. embedsmandssønner blev tildelt:

Kjeld Juul, 3 sb.

Michael Kjærbye-Rasmussen, 3 mx.

Etatsråd Wilhelm Hansens mindelegat for den bedste studentereksamen tilfaldt Charlotte Schulsinger, 3 sb.

»Borgerdyden«s legat for bedste realeksamen fik Mette Egholm Andersen.

Lektor Kaalund-Jørgensens mindelegat fik Lisbeth Møller, 3 sc.

Af lektor Heskjærs mindefond uddeltes et legat til Bjarke Mandsbjerg, 3 sa.

Direktør James Polacks legat (»en glad aften til en nybagt student«) tildeltes Dan Mølholm, 3 sb.

Efter lærerrådets indstilling uddeltes flidspræmier på skolens fødselsdag d. 1. maj.

Ved samme lejlighed uddeltes Müller-Nielsens og Pios legater til følgende elever, der blev studenter sidste år:

Stud. mag. Preben Sauerberg, 3 sa.

Stud. polyt. Ole Eliason, 3 mx.

Stud. scient. Jørgen Steen Larsen, 3 my.

## Oplysninger til hjemmene.

Gymnasiet er 3-årigt og har 2 *linier*, en sproglig og en matematisk linie. Når engang det nye gymnasium er fuldt udbygget, vil hver af disse linier være delt i 3 *grene*, således at de sproglige gymnasiaster i 2. g. har valget mellem: 1. nysproglig gren, 2. klassisk-sproglig gren, 3. samfundsfaglig gren, de matematiske gymnasiaster mellem: 1. matematisk-fysisk gren, 2. naturfaglig gren, 3. samfundsfaglig gren. Indtil videre kan Østre Borgerdydskole tilbyde undervisning på nysproglig, klassisk-sproglig og matematisk-fysisk gren samt naturfaglig gren.



Alle elever på den sproglige linie vil blive undervist i de samme fag og det samme pensum i 1. gymnasieklasse. Det tilsvarende gælder for eleverne på den matematiske linie. Dog er der enkelte valgfrie fag. Således kan man vælge *russisk* i stedet for *fransk* på begge linier, og på den matematiske linie har man frit valg mellem *engelsk* og *tysk*.

Hvilke erhverv og studier, de forskellige gymnasielinier og -grene kan føre til, vil i løbet af skoletiden blive drøftet med eleverne i de timer, der er afsat til *erhvervsorientering*, nemlig 2 timer i 1. g., 10 timer i 2. g. og 2 timer i 3. g., ligesom spørgsmålet om valg af studium og erhverv vil blive behandlet på forældremøder.

Hvert år arrangeres der – formidlet af Arbejdsdirektoratet – en mødeaften på skolen, hvor 2. og 3. g. får nærmere oplysning om studieforhold og muligheder indenfor de forskellige studieretninger. Derudover bliver der hvert år arrangeret en obligatorisk studievejledningsdag for 3. g.

*Erhvervsorienteringen* har sit eget kontor, hvor magister Povl Meisner træffes i to frikvarterer om ugen fra ca. 1. oktober. Der udlånes erhvervs- og studieoplysende materiale, og P. M. besvarer spørgsmål vedrørende erhvervsvalg.

Uddrag af bekendtgørelse af 4. februar 1963 om *karakterskala*:

- 13: Gives for den usædvanlig selvstændige og *udmærkede præstation*.
- 11: Gives for den *udmærkede* og selvstændige præstation
- 10: Gives for den *udmærkede*, men noget rutineprægede præstation.
- 9: Gives for den *gode* præstation, der ligger lidt over middel.
- 8: Gives for den *middelgode* præstation.
- 7: Gives for den ret jævne præstation, der ligger lidt under *middel*.
- 6: Gives for den noget *usikre*, men nogenlunde tilfredsstillende præstation.
- 5: Gives for den *usikre* og ikke tilfredsstillende præstation.
- 3: Gives for den meget *usikre*, meget mangelfulde og utilfredsstillende præstation.
- 0: Gives for den *helt* uantagelige præstation.

Karakteren 8 betegnes som den karakter, omkring hvilken gennemsnittet bør ligge, når der er tale om et større antal elever.

Karakteren 6 gives for den præstation, der betegner mindstemålet for, hvad der må forlanges, for at eleven skal kunne bestå.

Karakteren 5 gives for præstationer og standpunkter, der ligger under grænsen for, hvad der kan godtages.

Karaktererne 0 og 13 vil kun i meget sjældne tilfælde kunne finde anvendelse.

Følgende to betingelser skal være opfyldt, for at realeksamen eller studentereksamen er bestået:

1. Summen af samtlige karakterer skal være mindst 5,5 gange karakterernes antal.



2. Summen af de to laveste karakterer + gennemsnittet af de resterende karakterer skal være mindst 13.

*Karakterer og vidnesbyrd.* Skolens elever vil 3 gange i løbet af skoleåret få meddelelser, der angiver standpunktet i hvert fag.

Ved skoleårets afslutning gives der en årskarakter samtidig med en eksamenskarakter.

Vidnesbyrdbogen skal straks forevises i hjemmet og efter at være forsynet med underskrift afleveres på skolen.

For elever, der er fyldt 18 år, gives de foran nævnte meddelelser til eleverne selv, og hjemmets påtegning om sket forevisning kræves ikke. Meddelelse om, at en elev står i fare for ikke at kunne rykke op i næste klasse, gives dog – foruden til eleven selv – særskilt til forældrene, medmindre eleven er gift.

Særbestemmelser for elever, der er fyldt 18 år, medfører ikke nogen begrænsning af disse elevers forpligtelse til at følge undervisningen, når der ikke foreligger lovlig grund for forsømmelse.

De 18-årige elever kan selv afgive erklæring til skolen om årsagen til deres forsømmelser. Sådanne erklæringer bør i almindelighed være skriftlige eller ske i form af afkrydsning og underskrift af en særlig blanket, og skolen er i særlige tilfælde berettiget til at kræve disse erklæringer dokumenteret, f. eks. ved lægeattest.

På grund af problemer vedrørende indførelsen af 5-dages ugen næste år har skolen ikke i år fra Direktoratet modtaget den sædvanlige oversigt over ferier og fridage i næste skoleår. Der vil senere blive givet besked herom til eleverne.

*Forsømmelser.* Som gyldig grund til udeblivelse fra skolen regnes i almindelighed kun sygdom. Elevens forældre – for de 18-åriges vedkommende eventuelt eleven selv – skal altid i den udleverede meddelelsesbog underrette skolen om sygdommens art og om fraværelsens varighed, så snart eleven igen kommer i skole. Hvis sygdommens varighed er over en uge, bedes meddelelse om sygdommen for kontrollens skyld tilsendt skolen *skriftligt*. Efter smitsomme sygdomme kræves lægeattest for, at eleven er smittefri.

Ved ganske særlige lejligheder (sølvbryllup o.l.) kan rektor give en elev tilladelse til at forsømme skolen, når *skriftlig* anmodning i meddelelsesbogen derom medbringes senest *dagen forinden*. Anmodninger om fritagelse samme dag vil i almindelighed blive afslået (lægebesøg undtaget; dog bedes man så vidt muligt bruge aftenkonsultationerne). Meddelelser til skolen bedes underskrevet af en af forældrene personligt.

*Køreprøver:* Angående disse skal der gøres opmærksom på, at der ikke vil blive givet tilladelse til, at de henlægges i skoletiden. Af brevveksling mellem formanden for rektorforeningen og politiinspektoratet fremgår det,

at såfremt en køreprøve lægges før 14,30, kan aspiranten uden at skulle betale nyt prøvegebyr få den flyttet, hvis han afmelder prøven til beramningskontoret senest kl. 12 dagen før den berammede prøvedag.

*Konfirmationsforberedelse.* Skolen lægger sit skema således, at konfirmationsforberedelsen hindrer skolegangen mindst, når den finder sted i 1. real. Skolen opfordrer derfor indtrængende forældrene til at undlade at udskyde konfirmationen til 2. real.

*Fritagelse for legemsøvelser.* Iflg. cirkulære af 8. april 1968 gælder følgende:

Elever kan efter skriftlig anmodning fra hjemmet – for elever, der er fyldt 18 år, fra eleven selv – fritages helt eller delvis for én uge ad gangen, dog højst i 4 sammenhængende uger. I tvivlstilfælde forelægges sagen for skolelægen.

Fritagelser udover 4 uger kan kun tilstås efter fremlæggelse af lægeattest, der vil være at udfærdige på en af skolen udleveret, autoriseret blanket »Lægeattest til fritagelse for legemsøvelser«. Lægeattesten sendes af den udstedende læge til skolelægen, som derefter – i tvivlstilfælde efter samråd med den udstedende læge – meddeler skolens leder, i hvilket omfang og for hvilket tidsrum den pågældende elev må fritages. Udgiften til lægeattest afholdes af hjemmet.

Skolelægen kan også på egen hånd meddele hel eller delvis fritagelse for deltagelse i legemsøvelser, hvis han har kendskab til sygdomstilfælde eller defekter, som måtte berettige en sådan fritagelse. Skolelægen skal i så tilfælde underrette elevens sædvanlige læge om fritagelsen.

Efter samråd med skolelægen indsender skolens leder til vedkommende undervisningsdirektorat lægeattesterne for de elever i afgangsklasserne, der på grund af langvarig fritagelse ikke skal have årskaraktér i faget legemsøvelser.

For elever, der er fritaget for deltagelse i legemsøvelser, gælder som almindelig regel, at de skal overvære timerne, idet også iagttagelse vil bibringe eleverne forståelse af undervisningen i bevægelseslære, træningslære og arbejdsteknik. Ved fritagelse ud over 4 uger træffer skolens leder, eventuelt efter forhandling med elevens hjem og den pågældende lærer, bestemmelse om, hvorledes timerne skal anvendes.

*Lønnet arbejde* i fritiden må normalt frarådes, undtagen, hvor hjemmets økonomiske forhold gør det nødvendigt.

*Skolelæge.* I henhold til skolelæge-loven af 12. juni 1964 kan intet skole-søgende barn undtages fra skolelægens undersøgelse, med mindre den pågældende møder med en attest fra en praktiserende læge, udstedt på et af sundhedsstyrelsen hertil godkendt skema. Skolen henstiller indtrængende til forældrene at lade deres børn undersøge.

Skolelæge dr. Gunnar Nielsen træffes den 1. og 3. fredag i hver måned kl. 9–11.

Sundhedsplejersken, fru Årndal de samme dage kl. 9-14 + 2. og 4. lørdag kl. 9-12.

*Skoletandlæge:* Der gælder følgende regler:

*I. Elever med bopæl i Københavns kommune.*

Elever i 1. real kan af forældrene skriftligt tilmeldes behandling under Københavns kommunale skoletandpleje. Formularer udleveres på skolen.

Andre kan få kommunalt tilskud til betaling af visse typer tandbehandling *selv om* de eventuelt får sygekassetilskud. De nærmere regler oplyses af vedkommende tandlæge eller ved henvendelse til skoledirektoratets regnskabskontor, Nyropsgade 21, 4. sal, værelse 45 (daglig 9,30-15,00, undt. lørdag), samt hos adj. Feildorf.

*II. Elever med bopæl i Frederiksberg kommune* har, *uanset klassetrin*, efter skriftlig begæring fra forældrene *mulighed for* at blive behandlet ved Frederiksberg kommunale skoletandpleje. For Ø.B.-elever vil behandlingen foregå på Thorvaldsensvej kl. 8-12. Hjemmeboende Frederiksbergere har forret.

*Skolebespisning.* I henhold til cirkulære af 21. oktober 1960 uddeles der gratis mælk til 1., 2. og 3. real samt 1. gymnasieklasse hele skoleåret.

*Skoleforsikring:* Forsikringssselskabet »Danmark« tilbyder skolens elever deltagelse i en »Skole- og fritidsulykkesforsikring«. Forsikringen tegnes ved *skoleårets begyndelse* og løber for et skoleår ad gangen. Præmien er 5 kr. Ikke mindst med henblik på lejrskoleophold anbefaler skolen, at eleverne deltager i forsikringen. Nærmere oplysninger fås hos hr. Østergaard .

Iøvrigt skal man gøre opmærksom på, at undervisningsministeriet anbefaler forældrene at tegne både en ulykkes- og en ansvarsforsikring.

*Skolebøger og hæfter* etc. udleveres på skolen uden afgift for eleverne.

*Adresseforandring og udmeldelser* må meddeles *skriftligt* til skolen.

Årsafslutning og dimission af studenter og realister finder sted lørdag den 20. juni kl. 10 i Otto Mønstedhallen, Højskolen for Legemsøvelser, Nørre Allé 53.

Forældre og værger indbydes til at overvære skolens mundtlige prøver og afslutningen.

Tidspunktet for *optagelsesprøverne* er mandag den 22. juni kl. 9.

Det ny skoleår begynder mandag den 10. august kl. 10.

Østre Borgerdydskole, maj 1970.

N. K. Husfeldt.